



Solución de comunicaciones para empresas de Aastra



Dialog 4222 Guía de usuario

Plataformas soportadas:

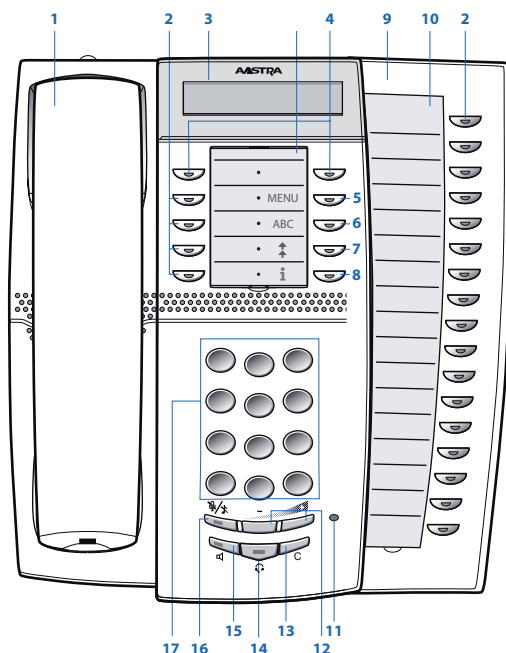
Aastra 470



Esta guía de usuario describe las funciones, la configuración y el uso de Dialog 4222 Office.

Funcionamiento y elementos de pantalla

Elementos de funcionamiento



1 Móvil

2 Teclas configurables con LED

Teclas libremente configurables como tecla de número, función o Team:

- Tecla de número con dos posiciones de almacenamiento:
Pulsar una vez corto: Primer número de teléfono.
Pulsar dos veces corto: Segundo número de teléfono.
- Tecla de función: Activar y desactivar la función.
- Tecla Team:
Pulsar una vez corto: Llamar o responder una llamada.
Pulsar dos veces corto: Llamada de voz a miembro del equipo.
Pulsar y mantener pulsado: Configurar tecla.



3 Pantalla

Pantalla de estado de tres líneas, muestra el tráfico de llamadas actual y las funciones disponibles a través de las teclas programables.

4	Teclas programables Permite ejecutar la función mostrada en pantalla utilizando la tecla. Las teclas programables son libremente configurables.	
5	Tecla Menú Obtener más información.	MENU
6	Tecla alfanumérica Buscar en las agendas externas.	ABC
7	Tecla de rellamada Selecciona los últimos números de teléfono marcados.	
8	Tecla Info Obtener más información.	
9	Módulo de teclado extendido KPU Módulo de teclado extendido con 17 teclas configurables.	
10	Etiquetas La plantilla de las etiquetas para las teclas configurables se encuentra en Aastra DocFinder . Puede completar los campos directamente en su PC e imprimir las etiquetas.	
11	Micrófono en manos libres	
12	Teclas de volumen/cursor Ajusta el volumen.	- +
13	Tecla de corrección - En modo texto: Borrar el último carácter. - En comunicación: Finaliza una llamada.	C
14	Tecla de auriculares Realizar llamadas con unos auriculares.	
15	Tecla de altavoz Activar y desactivar el modo manos libres.	
16	Tecla de micrófono - Activar y desactivar el modo manos libres o el micrófono del microteléfono. - Desactivar el timbre cuando el teléfono suene o no se esté utilizando.	
17	Bloque de teclas Escribe dígitos o caracteres.	

Símbolos de la pantalla

Información del estado	
α	Modo texto
»	Más teclas programables disponibles
→	Insertar espacio

Información del producto

Información de Seguridad

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ser peligroso e infringir leyes existentes.



Conexiones

Conecte siempre los conectores del cable telefónico en las tomas apropiadas. Nunca modifique usted mismo los conectores.



Red eléctrica

Use exclusivamente la unidad de suministro eléctrico original. Conecte la unidad de suministro eléctrico únicamente a redes eléctricas que correspondan a las indicaciones del la unidad de suministro eléctrico. El dispositivo dejará de funcionar si falla la alimentación de red del sistema de comunicaciones.



Retención de objetos metálicos

Los terminales telefónicos generan campos magnéticos que pueden atraer pequeños objetos metálicos como grapas o clips. Para evitar lesionarse accidentalmente, no coloque el teléfono cerca de esos objetos.



Mantenimiento

Asegúrese de que todos los trabajos de instalación y reparación sean realizados por un técnico cualificado.

Utilice siempre un paño suave, humedecido o antiestático para limpiar el aparato. No utilice productos químicos.



Control de costes y Protección de datos

Debería proteger su teléfono con un PIN para que nadie pueda efectuar llamadas a su costa. El código también protege su configuración personal.



Condiciones ambientales

No utilice el aparato fuera del rango de temperatura de +5 °C hasta, aproximadamente, +40 °C. Evite la exposición directa al sol y a otras fuentes de calor.

Proteja su aparato de la humedad, exceso de polvo, líquidos corrosivos y vapor.

No exponga su aparato a campos electromagnéticos (motores eléctricos, electrodomésticos). La calidad del sonido puede verse afectada. Para evitar interferencias, procure no situar el teléfono en las proximidades de ordenadores, radios, aparatos de TV, vídeos y otros aparatos telefónicos.



Eliminación

Asegúrese de desechar su dispositivo, las baterías y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Los dispositivos eléctricos no deben eliminarse con los desechos domésticos. Llévelos a un centro de recogida.



Accesorios

Utilice exclusivamente accesorios originales o especialmente homologados. La utilización de otros accesorios puede disminuir el rendimiento del sistema o poner en peligro su salud o su seguridad.

Información para el usuario

DocFinder para la plataforma de comunicaciones Aastra 400: www.aastra.com/docfinder

© La información, los gráficos y los diseños incluidos en la información de usuario están sujetos a derechos de propiedad y no pueden ser duplicados, presentados o procesados sin el consentimiento por escrito de Aastra Telecom Schweiz AG

Su producto le ha sido suministrado con la información de seguridad, una guía rápida y según las circunstancias con otras informaciones específicas para este producto en particular.

Estos y todos los documentos de usuario están disponibles para su descarga en Aastra DocFinder: www.aastra.com/docfinder como documentos individuales o como conjunto de documentación. Es su responsabilidad mantenerse al día en lo referente al ámbito de las funciones, el uso adecuado y el funcionamiento de su producto.

- Asegúrese de que dispone de todos los documentos de usuario necesarios para hacer funcionar su producto de forma eficiente y correcta.
- Asegúrese de que las versiones de los documentos de usuario se adaptan al nivel de software de los productos de Aastra 470 utilizados y que dispone de las últimas ediciones.
- Lea siempre los documentos de usuario antes de poner su producto en funcionamiento.
- Conserve la guía de usuario al alcance y consúltela siempre que le surjan dudas acerca del manejo y uso del producto.
- Cuando ceda su producto a otras personas, asegúrese de adjuntar esta guía de usuario.

Propósito y función

Este producto forma parte de la solución de comunicaciones de Aastra 470.

Aastra 470 es una solución de comunicaciones abierta, modular y completo para el sector empresarial con varios servidores de comunicaciones con diferente capacidad de salida y expansión, una completa cartera de productos telefónicos y multitud de expansiones. Incluyen un servidor de aplicaciones para Comunicaciones Unificadas y servicios multimedia, una controladora FMC (Fixed Mobile Conversion o Conversión fijo a móvil) para integrar teléfonos móviles, una interfaz abierta para desarrolladores aplicaciones y multitud de tarjetas y módulos de expansión.

La solución de comunicaciones empresariales con todos sus componentes fue desarrollada para cubrir completamente los requisitos de comunicación de empresas y organizaciones de una forma sencilla para el usuario y para su mantenimiento. Los productos y componentes individuales están coordinados entre sí y no se deben utilizar para otros propósitos ni reemplazarse por productos o componentes de terceros (a menos que se conecten con otras redes, aplicaciones y teléfonos aprobados mediante las interfaces certificadas especialmente para ello).

Concepto número único:

Su administrador del sistema puede configurar distintos terminales para usted con el mismo número (concepto número único). Usted tiene sólo un nombre y número de teléfono con el que se identifica a sus compañeros, independientemente del terminal desde el que haga sus llamadas. La ventaja es que puede ser encontrado siempre en el mismo número, independientemente de donde usted se encuentre.

Con el encaminamiento personalizado y el Timbre único usted puede definir dónde son enviadas las llamadas entrantes (ver capítulo "[Activar el encaminamiento personalizado](#)", página 54 y "[Activar el timbre único](#)", página 55). Su administrador del sistema puede establecer si realmente usted está ocupado para una llamada entrante (Ocupado si Ocupado). Podrá seguir realizando llamadas salientes con el resto de teléfonos.

Las listas de llamadas y contactos están disponibles en todos los teléfonos y se sincronizan entre ellos automáticamente.

Las llamadas por voz se señalizan en todos los teléfonos que soporten esta función.

Protección frente a escucha y grabación

La solución de comunicaciones Aastra 470 incluye funciones que permiten monitorizar y grabar llamadas sin que los interlocutores se percaten de ello. Tenga en cuenta que estas funciones solo se pueden utilizar cumpliendo las disposiciones nacionales de protección de datos.

Exclusión

Todas las piezas y componentes de la solución de comunicaciones Aastra 470 están fabricados de acuerdo a las directrices de calidad del estándar ISO 9001.

La información de usuario relevante ha sido elaborada con la máxima atención. Las funciones de los productos de Aastra 470 han sido sometidas a prueba y han recibido el visto bueno tras numerosos ensayos de conformidad. No obstante, no es posible eliminar por completo la posibilidad de errores. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño directo o indirecto que pudiera ocasionar el manejo incorrecto, uso inadecuado o cualquier otro tratamiento incorrecto. Los potenciales peligros están mencionados en el correspondiente párrafo de la Guía de usuario. En ningún caso se asume responsabilidad alguna por las pérdidas que pudieran resultar de su posesión o utilización.

Marcas Comerciales

Aastra® es una marca comercial registrada de Aastra Technologies Limited.

El resto de marcas comerciales, nombres de productos y logotipos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Las denominaciones usadas en este manual para software y hardware son marcas registradas y están sujetas a las regulaciones pertinentes.

Información documental

- N° de documento: eud-1449
- N° de versión: 1.0
- Válido a partir de: R1.0
- Copyright © 12.2011 Aastra Technologies Limited
- Haga clic en el programa de visualización de PDFs sobre el hipervínculo para descargar la última versión de este documento:
- https://pbxweb.aastra.com/doc_finder/DocFinder/eud-1449_es.pdf?get&DNR=eud-1449

Contenido

- Funcionamiento y elementos de pantalla 2**
- Información del producto 5**
- Marcar y llamar..... 11**
 - Responder llamadas.....12
 - Realizar llamadas.....13
- Utilización de la pantalla y elementos operativos..... 17**
 - Pantalla18
 - Teclas.....19
 - Entrada20
 - Navegación guiada por Menú.....22
 - Señales23
- Prestaciones suplementarias 24**
 - Realizar y contestar llamadas25
 - Utilizar funciones en una llamada34
 - Organizar las ausencias de su mesa de trabajo.....38
 - Funciones para situaciones especiales44
 - Ajustar funciones por control remoto56
 - Organizarse dentro de un equipo57
- Personalizar su teléfono 59**
 - Ajuste de propiedades del timbre (Audio).....60
 - Configuración de manos libres.....62
 - Ajustes generales.....63
 - Configuración de la protección66
 - Gestión de la agenda telefónica.....67
 - Configurar la mensajería vocal69
 - Configurar las teclas.....70
 - Formular funciones.....75

Instalación y funcionamiento inicial	77
Equipo suministrado	78
Opciones.....	78
Configurar y montar el teléfono.....	79
Conectar el teléfono.....	82
Etiquetas.....	83
Módulo de teclado extendido KPU (opcional)	84
Conectar los auriculares	85
Información adicional	86
Solución de problemas	87
Índice	88

Marcar y Llamar

Esta sección explica cómo realizar llamadas y las funciones que su teléfono le ofrece cuando recibe una llamada.

<i>Responder llamadas.....</i>	<i>12</i>
<i>Realizar llamadas</i>	<i>13</i>

Responder llamadas

Esta sección explica el procedimiento para responder a una llamada.

Responder a una llamada

Su teléfono está sonando. Para responder a la llamada, proceda del siguiente modo.



Descuelgue el teléfono.

Nota:

Si se recibe el número de su interlocutor, se mostrará en la pantalla. Si el número de teléfono está almacenado en la agenda privada o en el sistema, la pantalla también mostrará el nombre correspondiente.



Funcionamiento en manos libres:

Pulse la tecla de Altavoz.

→ Se activa el modo manos libres y se enciende el LED de la tecla de Altavoz.

Notas:

- Para conocer cómo realizar llamadas a través de auriculares, ver el capítulo "Uso de los auriculares", página 16.
- Para conocer cómo realizar una llamada utilizando el modo manos libres o en modo manos libres automático, ver el capítulo "Utilización del modo manos libres", página 14 y el capítulo "Modo manos libres automático", página 62, respectivamente.

Finalizar una llamada

Usted quiere finalizar la llamada.

Al finalizar la llamada la duración de la misma se visualiza. Se muestran los costes de las llamadas a extensiones externas que usted realiza, si su proveedor soporta esta función.



C

Cuelgue el microteléfono o pulse la tecla Fox Conectar.



Terminar una llamada en el modo Manos Libres:

Pulse la tecla de Altavoz.

Notas:

- Para conocer cómo realizar llamadas a través de auriculares, ver el capítulo "Uso de los auriculares", página 16.
- Para conocer cómo realizar una llamada utilizando el modo manos libres o en modo manos libres automático, ver el capítulo "Utilización del modo manos libres", página 14 y el capítulo "Modo manos libres automático", página 62, respectivamente.

Realizar llamadas

Esta sección explica las diferentes formas de realizar una llamada con su teléfono.

Marcación con el número de teléfono

Quiere llamar a alguien e introduce su número de teléfono personal.

En preparación de llamada puede introducir un número de teléfono sin que se marque automáticamente, para tener tiempo de revisarlo y, si fuera necesario, corregirlo. El número no se marca hasta que no descuelga, por ejemplo levantando el teléfono.

<Número teléfono:>



Introduzca un número de teléfono en preparación de llamada.
Puede utilizar la tecla de Corrección para borrar cualquier carácter incorrecto.



Descuelgue el microteléfono o pulse la tecla programable *Llamar*.
→ Se llama a la persona.

Marcación con rellamada

Quiere llamar a una persona con la que ya ha hablado por teléfono.

Su teléfono almacena automáticamente en la lista de rellamadas los números de teléfono de las personas a quienes usted ha llamado, incluyendo sus nombres, si están disponibles. Ahora puede llamar a esa persona usando la lista de rellamadas.

La lista de rellamadas tiene un máximo de 10 entradas.



Pulse la tecla de Rellamada.
→ Se muestra la lista de remarcación.



Pulse la tecla de rellamada varias veces para desplazarse por los últimos números de teléfono marcados.



Descuelgue el teléfono.
→ Se marca el número que aparece en pantalla.

Utilización del modo de escucha en abierto

Quiere que las personas que están en la habitación puedan escuchar la conversación. La función de escucha en abierto, permite activar el altavoz, además del microteléfono.



Durante una llamada:

Pulse la tecla de Altavoz.

→ Se activa el modo escucha en abierto y se enciende el LED de la tecla de Altavoz.

Nota:

Usted puede continuar con la llamada usando el microteléfono.



Desactivar la escucha en abierto:

Pulse la tecla Altavoz una segunda vez.

→ La escucha en abierto está ahora desactivada.

Nota:

Para finalizar una llamada en modo de escucha en abierto necesita pulsar la tecla Altavoz y colgar el teléfono. Si sólo cuelga el microteléfono, el Altavoz permanece activo.

Utilización del modo manos libres

Quiere que otras personas se unan a la conversación o tener las manos libres mientras realiza la llamada.

La función de Manos Libres activa el altavoz y el micrófono.



Durante una llamada:

Pulse la tecla de Altavoz.

→ Se activa el modo escucha en abierto y se enciende el LED de la tecla de Altavoz.



Colgar el microteléfono.

→ El modo manos libres está activado.

Notas:

- Asegúrese de que el micrófono del modo manos libres no esté obstruido.
- Se mejora la calidad del sonido si ajusta el volumen de su teléfono a un nivel bajo.



Para continuar la llamada con el teléfono:

Descuelgue el teléfono.

→ El altavoz y el micrófono manos libres están ahora desactivados.

Notas:

- Para conocer cómo realizar llamadas a través de auriculares, ver el capítulo "Uso de los auriculares", página 16.
- Para conocer cómo realizar una llamada utilizando el modo manos libres automático, ver el capítulo "Modo manos libres automático", página 62.

Desconectar el micrófono

En medio de una conversación usted quiere hablar brevemente con otra persona de alrededor sin que su interlocutor le oiga.

Durante una llamada es posible desconectar y conectar el micrófono.



Desconectar el micrófono:

Pulse la tecla "Micrófono".

→ Se desactiva el micrófono y se enciende el LED de la tecla de micrófono.



Conectar el micrófono:

Pulse la tecla "Micrófono" una vez.

Uso de los auriculares

Para realizar una llamada con los auriculares.

Si responde una llamada mediante la tecla de auriculares, la llamada se dirige a los auriculares. Opcionalmente, usted podría también contestar la llamada a través del microteléfono.



Responder la llamada:

Pulse la tecla de auriculares.

→ La llamada se ofrece en su auricular. Se enciende el LED de la tecla de auriculares.



Conmutar entre auriculares y microteléfono:

Descuelgue el teléfono.

→ Realiza la llamada por el microteléfono.



Pulse la tecla de auriculares y cuelgue el microteléfono.

→ Se reactiva el modo auriculares.



Escucha en abierto:

Pulse la tecla de Altavoz.

→ El altavoz del teléfono se activa.

Pulse la tecla Altavoz una segunda vez.

→ Se reactiva el modo auriculares.



Funcionamiento en manos libres:

Pulsar la tecla de altavoz y a continuación pulsar la tecla Fox Auriculares.

→ Se activa el micrófono del teléfono y se desactiva el micrófono del auricular.



Pulse de nuevo la tecla de auriculares.

→ Se reactiva el modo auriculares.



Finalizar una llamada:

Pulse la tecla C.



Realizar una llamada:

Introduzca el número de teléfono del usuario que desea y pulse la tecla de auriculares.

→ Se enciende el LED de la tecla de auriculares.

Notas:

- Para conocer cómo conectar unos auriculares, ver el capítulo "Conectar los auriculares", página 85.
- Encontrará información adicional en el manual de usuario de sus auriculares.

Utilización de la pantalla y elementos operativos

Las siguientes secciones le explican cómo manejar su teléfono de forma simple y rápida.

<i>Pantalla</i>	18
<i>Teclas</i>	19
<i>Entrada</i>	20
<i>Navegación guiada por Menú</i>	22
<i>Señales</i>	23

Pantalla

Símbolos de pantalla y texto de pantalla

Nuevos eventos tales como una llamada perdida en su ausencia, un nuevo mensaje recibido o funciones activadas (p.ej. Desvío temporizado) se indican en la pantalla del teléfono en estado de reposo mediante texto e iluminándose el LED de la tecla Info. Puede utilizar la tecla programable correspondiente o la tecla Info para obtener información detallada.



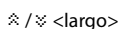
Se enciende el LED de la tecla Info:

Llamada perdida, nuevo mensaje de voz, mensaje o retrollamada recibida.
Pulse la tecla Info para obtener información detallada.



Más opciones disponibles:

Pulse la tecla programable  o .



Pulse y mantenga pulsada la tecla programable  o  para invertir el orden de la elección.



Recuperar la información detallada:

Pulse la tecla Info.

Terminar



Eliminar la visualización del texto:

Pulsar la tecla programable *Terminar*.

→ La pantalla vuelve al estado de reposo; la función permanece activa.

Teclas

Uso de la tecla programable

Las 2 teclas programables ofrecen varias funciones. Dichas funciones se muestran en pantalla sobre la tecla.

También es posible almacenar números de teléfono o una función en la tecla programable izquierda (ver capítulo "[Configurar las teclas](#)", página 70).

<Valor del parámetro>



Pulse la tecla programable cuyo texto encima muestre la función que desea.

<pulsación larga>



Mantenga la tecla Fox pulsada durante unos instantes (unos 2 segundos).

Pulse la tecla Info

Si el LED de la tecla Info se enciende en rojo, una lista de llamadas, los mensajes y/o las funciones activadas están disponibles. Mediante la tecla Info puede obtener información diversa.



Recuperar la información detallada:

Pulse la tecla Info.

Utilizar el teclado extendido KPU

Pueden utilizarse las 17 teclas configurables en el teclado de expansión KPU como las otras teclas configurables.

Entrada

Teclas de dígitos

Los caracteres se asignan a las teclas numéricas del siguiente modo: Pulse la tecla del dígito apropiado repetidamente hasta que el carácter deseado se visualice.

	- . ? 1 ! , ; ' " ` i		A B C 2 Ä Å Æ Ç a b c 2 ä å æ ã ç
	D E F 3 É d e f 3 é è ê		G H I 4 g h i 4 ì
	J K L 5 j k l 5		M N O 6 Ñ Ö Ø m n o 6 ñ ö ø ò
	P Q R S 7 p q r s 7 ß		T U V 8 Ü t u v 8 ü ù
	W X Y Z 9 w x y z 9		+ 0
	* / () < = > % £ \$ € ¥ ¢ @ & §		<Espacio> #

Introducir dígitos

Las teclas numéricas se usan para introducir los dígitos 0 a 9.

Escribir caracteres

También puede utilizar el teclado numérico para introducir letras y caracteres especiales. Cada tecla tiene asignada un número de letras y de caracteres especiales.

Para introducir letras mediante el teclado numérico, debe estar en el modo texto (se muestra **α**). El modo texto es automáticamente activado si el teléfono espera una entrada de texto. Mediante la tecla Alfanumérica puede cambiar entre modo numérico y modo texto durante la entrada de información.

ABC

Cambiar entre modo numérico y modo texto durante la entrada:
Pulse la tecla Alfanumérica.

Cambio entre mayúscula y minúscula

Mientras está realizando una entrada en modo texto, quiere cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

La entrada de mayúsculas es activada automáticamente cuando se escribe la primera letra. El modo del texto cambia luego automáticamente a entrada de minúsculas. Puede utilizar la tecla programable para cambiar manualmente entre mayúsculas y minúsculas.



Cambiar entre mayúsculas y minúsculas en modo texto:

Pulsar la tecla programable **a>A** o **A>a**.

Corregir la entrada

Se da cuenta de que ha introducido un dígito o carácter erróneo. Puede borrar la entrada de un carácter cada vez o la entrada de texto completamente.

C

Para borrar el último carácter:

Pulse la tecla de Corrección.

Nota:

Con las teclas de volumen y de navegación puede ir directamente al carácter que desee borrar.

<pulsación larga>

C

Finalizar la entrada de texto sin guardar:

Pulsar y mantener pulsada la tecla de Corrección.

Mover el cursor

Quiere ir hasta cierto carácter para introducir otro o para corregir.

Con las teclas de volumen y de navegación puede desplazar el cursor a la izquierda y a la derecha.



Desplace el cursor con las teclas de volumen y de navegación.

Navegación guiada por Menú

Acceder al menú

El teléfono está en el modo de reposo:

MENU	Pulse la tecla de Menú. → Se muestran las entradas del menú.
MENU	Desplácese por las diferentes entradas del menú mediante la tecla de menú.
<Parámetros> 	Pulse el parámetro que desee. → Accede al menú visualizado

Deshacer acciones

Para cancelar las acciones realizadas proceder como sigue:

<pulsación larga> C	Finalizar la entrada de texto sin guardar: Pulsar y mantener pulsada la tecla de Corrección.
C	Volver al estado de reposo en el menú: Pulse la tecla de Corrección.

Desactivar las funciones activas

Puede desactivar todas las funciones activas (por ej. Desvíos, Restricciones).

	Pulse la tecla Info. → Se visualizan todas las funciones activadas.
<i>Desactivar</i> 	<i>Desactivar</i> la función en cuestión. → La función está ahora desactivada.

Señales

Señales de los indicadores LED

Dependiendo del contexto los indicadores LED de las teclas configurables o bien parpadean o permanecen iluminados.

LED	Estado	Descripción
	Desconectado	La función está activada
	Encendido	• La función está activada • Llamada a un miembro del equipo (tecla Team)
	Parpadea	Llamada entrante en la tecla Team

Prestaciones suplementarias

Las secciones siguientes explican las prestaciones suplementarias añadidas a su teléfono para un uso más eficiente.

<i>Realizar y contestar llamadas.....</i>	<i>25</i>
<i>Utilizar funciones en una llamada</i>	<i>34</i>
<i>Organizar las ausencias de su mesa de trabajo.....</i>	<i>38</i>
<i>Funciones para situaciones especiales</i>	<i>44</i>
<i>Ajustar funciones por control remoto</i>	<i>56</i>
<i>Organizarse dentro de un equipo</i>	<i>57</i>

Realizar y contestar llamadas

Esta sección explica algunas prestaciones de que dispone su teléfono para efectuar una llamada.

Marcación por nombre - Marcación rápida

Quiere efectuar una llamada introduciendo un nombre.

Con la marcación rápida, solamente necesita pulsar las teclas numéricas una vez por cada letra, incluso aunque cada tecla esté asignada a varias letras. Un algoritmo inteligente permite una búsqueda rápida de resultados.

Requisito: El nombre y el número de teléfono asociado están almacenados en una de las agendas del sistema o en una agenda externa conectada al sistema.

El nombre y apellido deben estar separados por un espacio (tecla #), por ejemplo "ja m" (5 2 # 6) para Javier Martín. Pregunte al administrador del sistema si debe comenzar con el nombre o con el apellido.

Notas:

- Para poder realizar una búsqueda en una agenda externa utilizando la marcación rápida, tienen que pulsar la tecla * o la tecla 0 antes de escribir la primera letra.
- El tiempo de respuesta puede variar sensiblemente dependiendo del tamaño y del número de agendas conectadas.



Marcación rápida:

Pulse una vez cada tecla correspondiente a los primeros caracteres del nombre que está buscando.

→ Para cada letra, la pantalla muestra el dígito correspondiente, por ejemplo un "6" para el carácter "n".

ABC

Pulse la tecla Alfanumérica.

→ El teléfono busca los usuarios que concuerden.



Pudiera ser que necesitara introducir otro carácter antes de que se muestre el nombre que usted desee o una lista de usuarios.



Utilice la tecla programable ⌘ o ⌘ para desplazarse por la lista hasta que se muestre el usuario que busca. Seleccione el número de teléfono que desea.

Nota:

Si el teléfono es incapaz de mostrar un nombre que concuerde, aparecerá en la pantalla *Lista vacía*.



Descuelgue el teléfono.

→ Se marca el número que aparece en pantalla.

Marcación utilizando las agendas

Quiere buscar un usuario en una de las agendas conectadas.

El nombre y apellido deben estar separados por un espacio, por ejemplo "no s" para Noble Stephen. Pregunte al administrador del sistema si debe comenzar con el nombre o con el apellido.

Para conocer cómo crear un nuevo contacto en su agenda privada, ver el capítulo "[Crear nueva entrada en la agenda telefónica](#)", página 67.

ABC

Buscar en todas las agendas:

Pulse una vez la tecla Alfanumérica, corto.

→ La pantalla muestra *Sel.Nombre: Todos*.

O:



Si es necesario, escriba los primeros caracteres del nombre que esté buscando (nombre y apellidos separados por un espacio) hasta que se muestre en pantalla el nombre o una lista.

Notas:

- Se activa el modo texto automáticamente.
- Utilice la tecla # para introducir espacios.



Utilice la tecla programable  o  para desplazarse por la lista hasta que se muestre el usuario que busca. Seleccione el número de teléfono que desea.



Descuelgue el teléfono.

→ Se marca el número que aparece en pantalla.

Nota:

La función de búsqueda no se ve afectada por la introducción de letras mayúsculas/minúsculas o caracteres especiales.

Marcación utilizando la lista de llamadas no contestadas

Quiere llamar a la persona que previamente ha intentado llamarle.

Su teléfono almacena automáticamente el número de teléfono de esta persona en una lista de llamadas y la pantalla muestra *Llamadas perdidas*. Puede devolver la llamada a la persona utilizando esa lista de llamadas.

La lista de llamadas no contestadas permite un máximo de 10 entradas.

Mostrar



Devolver la llamada a un usuario:

Pulsar la tecla programable *Mostrar*.

→ La pantalla muestra una lista de las últimas llamadas no contestadas.



Utilice la tecla programable  o  para desplazarse por la lista hasta que se muestre el usuario que busca.



Descuelgue el teléfono.

→ Se marca el número que aparece en pantalla. Una vez efectuada la conexión, la entrada se borra de la lista de llamadas.

Terminar



Ocultar la pantalla "Llamadas perdidas":

Pulsar la tecla programable *Terminar*.

→ Se oculta la pantalla. La entrada permanece guardada en la lista de llamadas no contestadas.

Nota:

La lista de llamadas no contestadas se puede seleccionar también desde el menú: *Menú > Llamadas > Llamadas no contestadas*.

Marcación utilizando la lista de llamadas contestadas

Usted quiere volver a llamar a alguien cuya llamada ha contestado.

Su teléfono almacenó automáticamente el número de teléfono de la persona en la lista de llamadas contestadas. Puede devolver la llamada a la persona utilizando esa lista de llamadas.

La lista de llamadas contestadas permite un máximo de 10 entradas.

MENÚ

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Llamadas*.

Llamadas



Pulse la tecla programable *Llamadas*.

Llamadas contestadas



Pulse la tecla programable *Contestadas*.

→ La pantalla muestra la lista de las últimas llamadas.



Utilice la tecla programable  o  para desplazarse por la lista hasta que se muestre el usuario que busca.



Descuelgue el teléfono.

→ Se marca el número que aparece en pantalla.

Marcación con rellamada

Quiere llamar a una persona con la que ya ha hablado por teléfono.

Su teléfono almacena automáticamente en la lista de rellamadas los números de teléfono de las personas a quienes usted ha llamado, incluyendo sus nombres, si están disponibles. Ahora puede llamar a esa persona usando la lista de rellamadas.

La lista de rellamadas tiene un máximo de 10 entradas.



Pulse la tecla de Rellamada.

→ Se muestra la lista de remarcación.



Pulse la tecla de rellamada varias veces para desplazarse por los últimos números de teléfono marcados.



Descuelgue el teléfono.

→ Se marca el número que aparece en pantalla.

Marcación con una tecla programable configurada

Usted quiere llamar a alguien cuyo número de teléfono está almacenado en una tecla programable.

Puede llamar a la persona pulsando la tecla programable correspondiente.

Para conocer cómo configurar una tecla programable, ver el Capítulo "[Configurar las teclas](#)", página 70.



Pulsar la tecla programable configurada.

→ En la pantalla aparece el número de teléfono asignado a la tecla.



Descuelgue el teléfono.

→ Se marca el número que aparece en pantalla.

Marcación con una tecla configurable

Usted quiere llamar a alguien cuyo número de teléfono está almacenado en una tecla configurable.

Puede llamar a la persona pulsando la tecla correspondiente.

Para conocer cómo configurar una tecla configurable, ver el capítulo "[Configurar las teclas](#)", página 70.

Nota:

El procedimiento de marcación es idéntico al caso en el que se utiliza una tecla configurable en un módulo de teclado extendido KPU.

<una vez corto>



Activar el primer número de teléfono asignado a la tecla:

Pulse la tecla una vez corto.

→ En la pantalla aparece el primer número de teléfono asignado a la tecla.

<dos veces corto>



Activar el segundo número de teléfono asignado a la tecla:

Pulse la tecla dos veces corto.

→ En la pantalla aparece el segundo número de teléfono asignado a la tecla.



Descuelgue el teléfono.

→ El número de teléfono es marcado.

Petición de retrollamada

Usted quiere hablar con cierta persona. El usuario está ocupado o no responde. Puede efectuar peticiones de retrollamada tanto para números internos como externos. No todos los proveedores soportan esta función.

Si la parte llamada está ocupada, puede activar una retrollamada. En dicho caso, su teléfono comenzará a sonar tan pronto como cuelgue la parte a la que está intentando llamar. Cuando descuelga el microteléfono, se marca directamente el número de la persona con la que quiere hablar.

También puede efectuar una petición de retrollamada cuando la parte llamada no contesta. La persona con la que queremos comunicar tendrá un mensaje en su pantalla indicando la petición de retrollamada.

Retrollamada



Usted llamó a alguien y escucha el tono de ocupado o tono de llamada.

Para activar la petición de retrollamada:

Pulsar la tecla programable *Retrollam.*

→ Escucha el tono de reconocimiento.



Colgar el microteléfono.

→ La pantalla muestra *Llam. esperada.*

Cerrar



Volver al estado de reposo:

Pulsar la tecla programable *Cerrar.*

→ La petición de retrollamada permanece activada.

Nota:

La retrollamada esta almacenada en la tecla Info mientras no sea contestada o cancelada en el sistema.

Desactivar



Cancelación de la petición de retrollamada:

Pulsar la tecla programable *Desactivar.*

→ La petición de retrollamada es desactivada.

Nota:

Solo puede tener activada 1 petición de retrollamada en un instante y solo 1 petición de retrollamada puede esperarse desde usted. El sistema cancelará automáticamente su petición de retrollamada transcurrida una media hora.

Para responder a la petición de retrollamada:

Alguien le ha solicitado una devolución de llamada. El LED de la tecla Info se ilumina y se muestra *Retrollamada solicitada*.

Llamada



Para responder a la solicitud de devolución de llamada:

Pulsar la tecla programable *Llamar*.

→ El número de teléfono es marcado.

Borrar



Desactivar la retrollamada:

Pulsar la tecla programable *Borrar*.

→ La retrollamada es cancelada.

Nota:

La retrollamada se puede cambiar a través de la tecla Info > Tecla programable *Borrar* o *Llamar*.

Llamada en espera de un usuario interno

Usted quiere hablar con un usuario interno. Sin embargo, la persona está ocupada.

Como resultado de su llamada en espera, la persona escucha un tono de llamada en espera y su número de teléfono o su nombre, aparecen en pantalla. La persona puede responder, reenviar o rechazar su llamada.

Requisito: Es necesario que el usuario interno no haya restringido la función de Llamada en Espera en su teléfono (para configuraciones ver el capítulo "[Activar protección contra tipos de llamada](#)", página 66).

Pregunte a su administrador del sistema si la función de Llamada en espera está autorizada en el sistema.

Llamada en espera



El usuario está ocupado:

Pulsar la tecla programable *Llam. espera*.

→ Escuchará el tono de llamada.

Nota:

Si la persona rechaza su requerimiento de llamada o si la llamada en espera no es posible, la llamada estará, dependiendo de la configuración del sistema, desconectada (tono de ocupado) o desviada al destino preconfigurado.

Responder a una llamada en espera

Durante el transcurso de una llamada escucha el tono de llamada en espera. Otro usuario está intentando conectarse urgentemente con usted.

Puede contestar, reenviar o rechazar la llamada.

Responder



Responder la llamada:

Pulsar la tecla programable *Responder*.

→ Se pone en espera a la otra persona. Ahora está conectado con la parte que originó la llamada en espera.

Nota:

Para obtener información adicional de cómo alternar entre dos llamadas o establecer una conferencia, por favor ver los capítulos "Alternancia entre una llamada de consulta y su interlocutor", página 35 y "Establecer una conferencia", página 35, respectivamente.

Reenvío



<Número teléfono:>



Reenvío de llamada:

Pulsar la tecla programable *Reenvío*.

Escriba el número de teléfono del usuario y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ La parte que estaba en espera es reenviada.

Nota:

También puede buscar a la persona en la agenda, en la lista de rellamadas o en la lista de llamadas del número de teléfono.

Rechazar



Rechazar la llamada:

Pulsar la tecla programable *Rechazar* o la tecla de Corrección.

→ Permanece conectado con su interlocutor original. Dependiendo de la configuración del sistema la persona en espera oye el tono de ocupado o se desvía al destino preconfigurado.

Terminar



Finalizar una llamada en curso:

Pulsar la tecla programable *Terminar*.

→ Termina la primera llamada. Ahora está conectado con la parte que originó la llamada en espera.

Iniciar una llamada por voz

Quiere tener acceso directo a usuarios internos utilizando su altavoz, si estuviera disponible, sin esperar respuesta (como en un intercomunicador).

Requisito: Es importante que el usuario interno no haya protegido su teléfono contra Llamada por voz (para su configuración ver el capítulo "Activar protección contra tipos de llamada", página 66).

MENU	Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre <i>Llamada por voz</i> .
<i>Llamada por voz</i> 	Pulsar la tecla programable <i>Llamada por voz</i> .
<Destino> 	Seleccione destino (<i>Extensión</i> o <i>Grupo</i>) y confirme con la tecla programable <i>Ok</i> .
<Número teléfono:> 	Escriba el número de teléfono y confirme con la tecla programable <i>Ok</i> .
	Descuelgue el teléfono. → El usuario es informado de la llamada por voz. Ahora puede hablar.

Nota:
También puede buscar a la persona en la agenda, en la lista de rellamadas o en la lista de llamadas del número de teléfono.

Recepción de llamada por voz

Se le avisa de la llamada por voz con una señal acústica; la pantalla muestra *Llamada por voz*. Se le encaminará a través de su altavoz.

Puede escuchar la llamada por voz o rechazarla.

	Para continuar la llamada por voz como si fuese una llamada: Descuelgue el teléfono. → Ahora está conectado con la persona que envía el anuncio.
	Nota: Si la Llamada por voz fue iniciada a un grupo, se excluyen todos los demás destinos de la Llamada por voz.
C	Para finalizar la llamada por voz: Pulse la tecla de Corrección.

Llamada privada con PIN

Quiere efectuar una llamada privada desde su teléfono o desde un teléfono distinto al suyo.

Con la ayuda de su código personal puede utilizar cualquier teléfono para efectuar llamadas externas usando su propia configuración personal incluso si el teléfono está bloqueado para llamadas externas. La pantalla de su interlocutor muestra su número de teléfono personal y no el número de teléfono desde donde está realizando la llamada.

Cualquier cargo en la llamada se le asignará a usted.

El número marcado no se almacena en la lista de rellamadas del último número.



1. Introduzca el procedimiento #46 seguido por su número interno.
2. Introduzca su PIN.
3. Introduzca directamente el número externo, sin el dígito de acceso a enlace.



Descuelgue el teléfono.

→ Ahora el teléfono está activo. Se llama al usuario externo.

Nota:

El valor de PIN predeterminado "0000" no se acepta. Primero cambie el PIN como se describe en el capítulo "Modificar el PIN", página 64 o con el código de función *47 (ver "User's Guide Function Codes" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder). Si ha olvidado su PIN, el administrador del sistema puede restablecerlo al valor predeterminado.

Utilizar funciones en una llamada

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono durante el transcurso de una llamada.

Consulta durante una llamada

Usted desea efectuar una llamada breve a alguien sin perder a su interlocutor actual. Después quiere continuar su conversación con el interlocutor original.

Utilizando la función de *Consulta*, puede llamar a otra persona en mitad de una llamada y mantener a su interlocutor en espera. Puede efectuar llamadas de consulta tanto para usuarios internos como externos.

Consulta



<Número teléfono:>



Está efectuando o atendiendo una llamada:

Pulsar la tecla programable *Consulta*.

Introduzca el número de teléfono destino de la llamada de consulta.

→ La parte a consultar es llamada; el primer interlocutor se mantiene en espera.

Nota:

También puede buscar a la persona en la agenda, en la lista de rellamadas o en la lista de llamadas del número de teléfono.

Notas:

- Si cuelga la parte a la que va dirigida la llamada de consulta y por error usted también, escuchará una señal de llamada continua durante 10 segundos, recordatorio de la persona que está a la espera. Si pulsa la tecla de Llamada durante la señal de llamada, se volverá a conectar con su primer interlocutor.
- Si a quien va dirigida la llamada de consulta no contesta, puede cancelar la consulta con la tecla programable *Terminar* y volver a conectarse con la primera llamada.

Alternancia entre una llamada de consulta y su interlocutor

Está en una llamada de consulta y mientras tanto su interlocutor original está a la espera. Quiere poder cambiar entre una y otra llamada.

En una llamada de consulta, puede usar la función de *Alternancia de llamadas* para poder conmutar entre la parte consultada y la que está en espera. Es posible la alternancia de llamadas tanto con usuarios externos como internos. También puede alternar llamadas entre una conferencia en grupo considerada como una parte y la llamada de consulta considerada como la otra parte.

Alternancia



Alternancia de llamadas:

Pulsar la tecla programable *Alternancia*.

→ Cambia el interlocutor. Se pone en espera a la otra persona.

Establecer una conferencia

Usted está atendiendo a una llamada y simultáneamente, tiene una llamada en espera. Quiere incluir en la conversación a la parte que está en espera y celebrar una conferencia.

Mediante la función de *Conferencia* puede incluir a la parte que está en espera en la conversación actual. Desde la conferencia, puede iniciar una llamada de consulta con alguna otra persona. Puede alternar llamadas entre una conferencia y la llamada de consulta.

Dependiendo del sistema, una conferencia puede agrupar hasta 6 participantes. Puede celebrar una conferencia con usuarios internos y externos.

Conferencia



Para conectar a la parte que está en espera:

Pulsar la tecla programable *Conferencia*.

→ La parte en espera queda incluida en la llamada.

Nota:

Dependiendo de la configuración del sistema usted puede escuchar un tono de aviso.



Para abandonar una conferencia:

Colgar el microteléfono.

→ El resto de participantes permanecen en la conferencia.

Transferencia de llamadas

Quiere transferir a su interlocutor con otra persona.

Con la función de **Consulta** puede conectar a su interlocutor con otra persona. Puede interconectar a usuarios internos o externos.

Consulta



<Número teléfono:>



Está efectuando o atendiendo una llamada:

Pulsar la tecla programable **Consulta**.

Introduzca el número de teléfono destino de la llamada de consulta.

→ La parte a consultar es llamada; el primer interlocutor se mantiene en espera.

Nota:

También puede buscar a la persona en la agenda, en la lista de rellamadas o en la lista de llamadas del número de teléfono.

Conectar



Conexión con notificación:

Espere hasta que la persona haya contestado la llamada. Anuncie la llamada. Cuelgue el microteléfono o pulse la tecla programable **Conectar**.

→ Su interlocutor y la otra persona se interconectan.

Nota:

Si a quien va dirigida la llamada de consulta no contesta, puede cancelar la consulta con la tecla programable **Terminar** y volver a conectarse con la primera llamada.



Conexión sin notificación:

Espere tono de llamada y cuelgue.

→ Se llama a la otra parte directamente por su interlocutor original.

Nota:

Remarcación: Si la otra parte no contesta, se devuelve la llamada a su teléfono.

Aparcar una llamada

Quiere poner en espera a su interlocutor sin que para ello tenga que utilizar una línea telefónica.

Puede aparcar su llamada localmente y recuperarla en un teléfono asignado a usted.

Puede también programar la función Aparcar a una tecla de función (ver capítulo "[Guardar una función bajo una tecla – tecla de función](#)", página 72).

Aparcar



Pulsar la tecla programable *Aparcar*.

O: Pulse la tecla de función para activar el *Aparcar*.

→ Ahora su interlocutor se encuentra retenido (aparcado) localmente; se muestra *Llamada aparcada*.



Colgar el microteléfono.

Recuperar



Para recuperar a la parte que se encuentra retenida:

Pulsar la tecla programable *Recuperar*.

→ Conexión en modo manos libres.

Nota:

La retrollamada se puede cambiar a través de la tecla Info > Tecla programable *Borrar* o *Llamar*.



Para llamar con el teléfono:

Descuelgue el teléfono.

Notas:

- Con la tecla de Corrección, la pantalla vuelve al estado de reposo. Mientras el interlocutor no cuelgue permanecerá retenido (aparcado). Puede recuperar su llamada mediante la tecla programable Info > *Recuperar*.
- El código de función para aparcar se puede encontrar en "User's Guide Function Codes" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder.

Organizar las ausencias de su mesa de trabajo

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para cuando desee abandonar su mesa de trabajo.

Desvío de llamadas

Usted quiere ausentarse de su mesa de trabajo. Las llamadas dirigidas a su teléfono se van a desviar a un destino diferente (p.ej. teléfono, mensajería vocal, buscapersonas).

Utilizando el desvío de llamadas puede reenviar las llamadas entrantes directamente a diferentes destinos.

Notas:

- En el concepto de número único, un desvío se aplica a todos los teléfonos conectados.
- Sólo es posible una variante de desvío a la vez.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Desvío*.

Desviar



Pulsar la tecla programable *Desviar*.

<Valor del parámetro>



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para seleccionar el parámetro que desea: *Desvío a ext.*, *Desvío a VM*, *Desv. a mensaje*.

Escriba el número de teléfono del usuario y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ Se activa el desvío y se muestra *Desviada a*.

$\otimes$ / $\otimes$



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para desplazarse por la lista hasta que se muestre el usuario que busca.

Notas:

- También puede buscar a la persona en la agenda, en la lista de llamadas o en la lista de llamadas del número de teléfono.
- Si una llamada solamente se debe desviar cuando usted está en el transcurso de otra, seleccione *Desvío si ocupado*.
- También se puede desviar a su *Mensajería Vocal* (ver capítulo "Desvío a buzón de voz", página 40) o a un *Mensaje* (ver capítulo "Dejar un mensaje", página 41).
- Utilice la tecla Info > tecla programable *Desactivar* para desactivar el desvío.
- También es posible activar el desvío a través del control remoto, ver capítulo "Ajustar funciones por control remoto", página 56.

Desvío temporizado de llamadas (CFNR)

Desea que las llamadas recibidas en su teléfono pueda desviarlas a otro destino.

Ambos teléfonos, el suyo y el del destino, comenzarán a sonar. La configuración del sistema determina si se producirá o no un cierto retardo en la señal de llamada al destino. Aquel que primero descuelgue, contestará la llamada. Dependiendo de la configuración del sistema, el desvío temporizado de llamada también se puede activar cuando su teléfono esté ocupado.

Notas:

- En el concepto de número único, un desvío temporizado se aplica a todos los teléfonos conectados.
- Sólo es posible una variante de desvío a la vez.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Desvío*.

Desviar



Pulsar la tecla programable *Desviar*.

Usuario



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para seleccionar el parámetro que desea: *Transf. llam. a ext., CFNR a VM*.

Introduzca el número de teléfono destino al que desea que se desvíen las llamadas confirme con la tecla programable *Ok*.

→ Se activa el desvío temporizado de llamadas.

Notas:

- También puede buscar a la persona en la agenda, en la lista de rellamadas o en la lista de llamadas del número de teléfono.
- También puede desviar a su *Mensajería vocal* (ver capítulo "Desvío a buzón de voz", página 40).
- Utilice la tecla Info > tecla programable *Desactivar* para desactivar el desvío temporizado.
- Puede activar el desvío temporizado a través del control remoto, ver capítulo "Ajustar funciones por control remoto", página 56.

Desvío a buzón de voz

No se le puede localizar temporalmente en su teléfono. Si desvía las llamadas a su mensajería vocal, un usuario puede dejarle un mensaje.

Puede utilizar el saludo global o su propio saludo (ver capítulo "[Configurar la mensajería vocal](#)", página 69).

Si desea obtener información más detallada sobre la mensajería vocal, consulte "User's Guide Voice Mail Systems" en Aastra 400

DocFinder: www.aastra.com/docfinder.

Notas:

- En el concepto de número único, un desvío se aplica a todos los teléfonos conectados.
- Sólo es posible una variante de desvío a la vez.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Llamadas*.

Desviar



Pulsar la tecla programable *Desviar*.

Mensajería vocal



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para seleccionar el parámetro que desea: *Desv. VM*, *Desv.si ocup a VM*, *CFNR a VM*.

→ Se activa el desvío y se muestra *Desviada a*.

Notas:

- Puede especificar si su buzón de voz debe responder inmediatamente (*Desvío de llamada*) o con un retardo (*Desvío temporizado*), o solo si está ocupado con otra llamada (*Desvío si ocupado*).
- Utilice la tecla Info > tecla programable *Desactivar* para desactivar el desvío.
- Un mensaje nuevo de voz se indica con un mensaje de texto en pantalla y se enciende el LED de la tecla Info.

Dejar un mensaje

No se le puede localizar en su teléfono. Quiere que cualquier usuario interno que le llame, reciba un mensaje de texto. El interlocutor escucha el tono de ocupado y obtiene un mensaje de texto en la pantalla de su teléfono.

Requisito: El usuario interno debe disponer de un teléfono capaz de recibir mensajes de texto. Aquellos usuarios cuyos teléfonos no pueden recibir mensajes de texto establecen la conexión con su teléfono o son redirigidos a un destino predefinido dentro del sistema.

Puede seleccionar directamente uno de los mensajes predefinidos almacenados en el sistema, modificarlos o crear un nuevo mensaje.

Notas:

- Un desvío aplica a todos los terminales conectados.
- Sólo es posible una variante de desvío a la vez.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Desvío*.

Desviar



Pulsar la tecla programable *Desviar*.

Mensaje



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para seleccionar el parámetro que desea: *Desv. a mensaje*.

<Mensaje>



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para seleccionar uno de los mensajes de texto almacenados en el sistema.

Adapte o complete el texto del mensaje y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ Se activa el desvío y se muestra *Mensaje activo*.

Notas:

- Si activó el desvío de llamada, desactivará el mensaje de texto que dejó en su teléfono.
- Utilice la tecla Info > tecla programable *Desactivar* para desactivar el desvío.

Bloquear su teléfono

Tiene que abandonar su mesa de trabajo y desea asegurarse de que nadie puede alterar la configuración de su teléfono, ver sus datos privados o efectuar llamadas externas desde su teléfono.

Puede bloquear su teléfono con un PIN de 2 a 10 dígitos. Puede modificarlo a través del menú (ver capítulo "[Modificar el PIN](#)", página 64) o con el código de función *47 (ver "User's Guide Function Codes" en Aastra 400

DocFinder: www.aastra.com/docfinder).

<pulsación larga>

MENU

Pulsar y mantener pulsada la tecla de menú.

→ El modo de configuración está activado.

Restringir



Utilice la tecla Menú para desplazarse por el menú y seleccione y pulse la tecla programable *Restringir*.

→ Se le pide que introduzca su código.

<PIN>



Introducir la contraseña (PIN) y confirmar con la tecla programable *Ok*.

<Valor del parámetro>



Utilice la tecla programable ⌘ o ⌘ para seleccionar la restricción que desea y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ El teléfono se bloquea y se muestra *Datos protegidos/Restringido*.

→ Para bloquear todos sus terminales, ejecutar el código de función

33 <PIN> # (ver "User's Guide Function Codes" en Aastra 400

DocFinder: www.aastra.com/docfinder).

Nota:

Puede restringir o bien sólo la configuración (*Datos protegidos*) o el teléfono completo (*Restringido*). En caso de *Restringido*, sus datos privados no se verán y sólo se permitirán llamadas a través de su teléfono según la configuración del sistema.

Desbloquear su Teléfono

Usted quiere desbloquear su teléfono.

Puede utilizar el PIN para desbloquear el teléfono. Si ha olvidado su PIN, el administrador del sistema puede restablecerlo al valor predeterminado.

<pulsación larga>

MENU

Restringir



<PIN>



Libre



Pulsar y mantener pulsada la tecla de menú.

→ El modo de configuración está activado.

Utilice la tecla Menú para desplazarse por el menú y seleccione y pulse la tecla programable *Restringir*.

→ Se le pide que introduzca su código.

Introducir la contraseña (PIN) y confirmar con la tecla programable *Ok*.

Utilice la tecla programable ⌘ o ⌘ para desplazarse hasta *Libre* y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ El teléfono está desbloqueado.

→ Para desbloquear todos sus terminales, ejecutar el código de función #33* <PIN> # (ver "User's Guide Function Codes" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder).

Funciones para situaciones especiales

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para tratar situaciones especiales.

Selección de función para tecla configurable

Esta sección contiene una lista de todas las funciones que puede almacenar en una tecla configurable a través del menú. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Para obtener más información sobre cómo almacenar funciones en una tecla configurable mediante comandos de función y códigos de función, consulte el capítulo "Formular funciones", página 75.

Función	Descripción
configurable	Puede usar comandos de función para definir una función que se adapte a sus necesidades personales. Una función puede consistir en uno o más comandos de función, el código de función y el número de teléfono. Puede llevar a cabo una función directamente o almacenarla bajo una tecla. Si desea obtener más información, consulte el capítulo "Formular funciones", página 75.
CLIR	Esta función le permite evitar que su número se muestre en la parte del llamante. Si desea obtener más información, consulte el capítulo "Suprimir el número de teléfono en la pantalla de la parte llamada (CLIR)", página 53.
Reenvío	Esta función le permite reenviar una llamada entrante a otro usuario. Si desea obtener más información, consulte el capítulo "Reenvío de llamada durante la fase de llamada", página 46.
Auriculares	Esta función le permite activar el modo auriculares. Si desea obtener más información, consulte el capítulo "Uso de los auriculares", página 16.
Tecla de función Conf.	
Aparcar	Con esta función puede poner en espera a su interlocutor sin que para ello tenga que utilizar una línea telefónica. Si desea obtener más información, consulte el capítulo "Aparcar una llamada", página 37.
No molestar	Con esta función, las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino específico.
Funcionamiento en manos libres	Esta función activa el altavoz y el micrófono. Si desea obtener más información, consulte el capítulo "Utilización del modo manos libres", página 14.
Timbre discreto	Con esta función, el teléfono suena una sola vez. Si desea obtener más información, consulte el capítulo "Activar y desactivar el timbre discreto", página 52.
Saludo	Esta función le permite activar y desactivar el saludo que desee. Si desea obtener más información, consulte el capítulo "Gestionar el saludo personal", página 69.

Función	Descripción
<i>Timbre único</i>	Esta función le permite especificar cuáles de sus teléfonos sonarán al recibir llamadas entrantes (como parte del concepto de número único). Si desea obtener más información, consulte el capítulo " Activar el timbre único ", página 55.
<i>Encaminamiento de llamadas</i>	Esta función le permite especificar hacia dónde se encaminan las llamadas entrantes (como parte del concepto de número único). Si desea obtener más información, consulte el capítulo " Activar el encaminamiento personalizado ", página 54.
<i>Desviar</i>	Con esta función puede desviar las llamadas entrantes directamente a diferentes destinos. Si desea obtener más información, consulte el capítulo " Desvío de llamadas ", página 38.
<i>Desvío si ocupado</i>	Con esta función puede desviar las llamadas entrantes directamente a diferentes destinos si está ocupado. Si desea obtener más información, consulte el capítulo " Desvío de llamadas ", página 38.
<i>Desvío temporizado de llamada (Dsv.Temp.)</i>	Con esta función puede desviar las llamadas entrantes que reciba en su teléfono a otro destino. Si desea obtener más información, consulte el capítulo " Desvío temporizado de llamadas (CFNR) ", página 39.
<i>Conmutar grupo</i>	Esta función le permite encaminar las llamadas y funciones a través de grupos de conmutación (con dos posiciones de conmutación).
<i>Salida de control</i>	Puede controlar equipos o instalaciones eléctricas externas a través de salidas de control. Por ejemplo, puede utilizar su teléfono para abrir y cerrar puertas eléctricas o para encender o apagar luces de un edificio.
<i>Llamada por voz</i>	Servicio de llamadas por voz para llamadas entrantes internas y externas. Si no responde una llamada externa tras un retardo definido, el usuario que le está llamando obtendrá una llamada por voz. Después del anuncio, el abonado llamante escuchará de nuevo el tono de llamada.
<i>Restringir</i>	Esta función le protege frente a llamada en espera y llamada por voz. Si desea obtener más información, consulte el capítulo " Activar protección contra tipos de llamada ", página 66.
<i>Control remoto</i>	Esta función le permite definir un acceso remoto de mantenimiento a su teléfono para una vez o de forma permanente.
<i>MCID</i>	Esta función le permite realizar un seguimiento de una llamada maliciosa. Si desea obtener más información, consulte el capítulo " Seguimiento de una llamada maliciosa (MCID) ", página 53.
<i>ACD (Distribución automática de llamadas)</i>	El encaminamiento de llamadas en la cola se puede controlar mediante una aplicación ACD.
<i>Grupo de extensiones (GE)</i>	En el grupo de extensiones, las llamadas entrantes e internas se encaminan a un grupo de destinos internos según una distribución de llamadas preconfigurada.
<i>Ocupación de grupo de extensiones (Home alone)</i>	Si las llamadas a un grupo de extensiones solo pueden ser respondidas por un usuario, el usuario en cuestión puede activar Home Alone (Solo en casa) en el grupo de extensiones. En ese caso, si el usuario ya tiene una llamada activa, todas las llamadas internas o externas posteriores al grupo de extensiones obtendrá un tono de ocupado.

Reenvío de llamada durante la fase de llamada

Usted no quiere responder una llamada sino reenviarla a otro usuario.

Mediante la función **Reenvío** puede reenviar llamadas a un usuario interno o externo o a la mensajería vocal durante la fase de timbre.

Su teléfono está sonando. Para reenviar la llamada, proceda del siguiente modo:

Reenvío



<Número teléfono:>



Pulsar la tecla programable **Reenvío**.

O: Pulse la tecla de función para activar el **Reenvío**.

Escriba el número de teléfono y confirme con la tecla programable **Ok**.

→ Se reenvía la llamada al usuario que desee.

Notas:

- También puede buscar a la persona en la agenda, en la lista de rellamadas o en la lista de llamadas del número de teléfono.
- Si el usuario donde quiere reenviar la llamada está ocupado la llamada no se desvía. La pantalla muestra *Ocupado* y su teléfono continua sonando.

Rechazar una llamada durante la fase de llamada

No quiere responder una llamada.

Puede rechazar una llamada durante la fase de llamada.

Rechazar



Pulsar la tecla programable **Rechazar**.

→ La conexión es rechazada y, dependiendo de la configuración del sistema, el llamante obtiene el tono de ocupado o es desviado al destino preconfigurado.

Escuchar los mensajes de voz

Su pantalla muestra *Mensaje vocal de* y el indicador LED de la tecla Info se ilumina en rojo.

Nota:

Dependiendo de la configuración del sistema, su administrador puede especificar que se le notifique por correo electrónico cuando reciba un mensaje nuevo de voz (con el mensaje de voz adjunto). Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Escuchar



Escuchar los mensajes nuevos:

Pulsar la tecla programable *Escuchar*.

→ El mensaje es reproducido.

O:

El mensaje de voz se puede seleccionar también a través del menú: *Menú* > *Llamadas* > *Llamadas no contestadas* > *Escuchar*.

MENÚ

Para borrar el mensaje:

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Desvío*.

Llamadas



Pulse la tecla programable *Llamadas*.

No contestadas



Pulsar la tecla programable *No contestadas*.

→ La pantalla muestra la lista de las últimas llamadas.

⌂ / ⌂



Utilice la tecla programable ⌂ o ⌂ para desplazarse por la lista hasta que se muestre el mensaje de voz que busca.

Borrar



Pulsar la tecla programable *Borrar*.

→ Se elimina el mensaje de voz.

Notas:

- Para conocer cómo configurar un desvío a su mensajería vocal, consulte el Capítulo "Desvío a buzón de voz", página 40.
- Para conocer cómo configurar la mensajería vocal, consulte el capítulo "Configurar la mensajería vocal", página 69 o en "User's Guide Function Codes" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder.

Enviar mensajes de texto

Puede enviar un mensaje escrito a un usuario interno.

Puede enviar un mensaje a un usuario interno. El mensaje aparecerá en la pantalla del terminal de la persona.

Requisito: El usuario interno debe disponer de un teléfono capaz de recibir mensajes de texto.

Puede seleccionar directamente uno de los mensajes predefinidos almacenados en el sistema, modificarlo o crear uno nuevo.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Mensaje*.

Llamadas

Pulsar la tecla programable *Mensaje*.



⌘ / ⌘

Utilice la tecla programable ⌘ o ⌘ para seleccionar uno de los mensajes de texto almacenados en el sistema y confirme con la tecla programable *Ok*.



<Destino>

Utilice la tecla programable ⌘ o ⌘ para seleccionar el destino que desea y confirme con la tecla programable *Ok*.



<Número teléfono:>

Para *Extensión* y *Grupo*: Escriba el número de teléfono y confirme con la tecla programable *Ok*.



→ Se envía el mensaje de texto.

Nota:

Si la pantalla muestra *No disponible*, no se ha podido enviar el mensaje.

Leer Mensajes de Texto

Su pantalla muestra *Nuevo mensaje recibido*. Se enciende el LED de la tecla Info.



Leer mensajes de texto:

Pulsar la tecla programable *Leer*.

→ Si el mensaje ocupa varias líneas, utilizar la tecla de navegación para ver el resto de las líneas.



Borrar un mensaje de texto:

Pulsar la tecla programable *Borrar*.

→ Se borra el mensaje y se recupera de la memoria el siguiente mensaje de texto.

O:

También puede seleccionar el mensaje de texto a través de *Menú > Mensaje > Consultar* y después continuar como se ha descrito anteriormente.

Nota:

Puede seleccionar y leer un nuevo mensaje de texto incluso durante una llamada de activa mediante *Mensaje de texto > Bandeja de entrada*.

Responder una llamada

Escucha que un teléfono cercano a usted suena y desea atender la llamada.

Con la función *Responder* puede responder desde su teléfono la llamada dirigida a otro.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Responder*.



Pulse la tecla programable *Responder*.



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para seleccionar el destino que desea y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ La pantalla muestra el número de teléfono sobre el que realizó la última llamada.

<Número teléfono:>



Escriba el número de teléfono de la extensión que quiere capturar la llamada y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ Ahora está conectado con la persona que llama.

Activar y desactivar modo DTMF

Quiere ser capaz de utilizar su teléfono para controlar otros equipos o para acceder a ciertos servicios, tales como control remoto de un contestador automático o acceso a banca telefónica. Para estos servicios necesita el modo DTMF.

En el modo DTMF se escucha un tono cada vez que pulsa una tecla. Si, p.ej. marca un número durante una llamada, su interlocutor escuchará las señales de tono.

Puede especificar si el modo DTMF debería estar activado o desactivado de forma general (ver capítulo "[Configuración del modo DTMF](#)", página 63). El modo DTMF está activado por defecto como tipo de marcación.

Si el modo DTMF está generalmente desactivado, puede durante la llamada activarlo y desactivarlo temporalmente.

DTMF



Activar el modo DTMF temporalmente durante una llamada:

Pulse la tecla programable *DTMF*.

→ La pantalla muestra *Introduzca número DTMF*. Ahora puede introducir los caracteres DTMF.

Desactivar



Cancelar el modo DTMF:

Pulsar la tecla programable *Desactivar*.

Nota:

Cuando cuelgue, el modo DTMF se volverá a desactivar automáticamente.

Realizar una llamada desde un teléfono distinto al suyo

Quiere realizar una llamada desde un teléfono distinto al suyo, utilizando su configuración personal; p.ej., desde el teléfono de un compañero o desde una sala de reuniones.

Puede activar un teléfono distinto al suyo para hacer llamadas externas o internas utilizando su configuración personal, incluso si el teléfono está bloqueado para llamadas externas.

Puede activar el teléfono para llamadas profesionales o privadas.

Una vez que usted haya activado el teléfono utilizando un procedimiento **/#* y su PIN, estará disponible la marcación por su agenda privada.

La pantalla de su interlocutor muestra su número de teléfono personal y no el número de teléfono desde donde está realizando la llamada.

Cualquier cargo en la llamada se le asignará a usted.



1. Introduzca el código de función #36 para llamadas profesionales.
2. Introduzca su número de teléfono interno.
3. Introduzca su PIN.
4. Introduzca el número de teléfono interno o externo con el dígito de acceso a enlace.



Descuelgue el teléfono.

→ El teléfono está ahora activo; se llama al usuario externo.

Nota:

Después de colgar, la marcación por nombre y su agenda privada siguen disponibles durante un minuto por si desea efectuar otra llamada.

O:

1. Introduzca el procedimiento #46 para una llamada privada.
2. Introduzca su número de teléfono interno.
3. Introduzca su PIN.
4. Introduzca directamente el número externo, sin el dígito de acceso a enlace.
5. Descuelgue el teléfono.

→ El teléfono está ahora activo; se llama al usuario externo.

Nota:

El valor de PIN predeterminado "0000" no se acepta. Primero cambie el PIN como se describe en el capítulo "Modificar el PIN", página 64 o con el código de función *47 (ver "User's Guide Function Codes" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder). Si ha olvidado su PIN, el administrador del sistema puede restablecerlo al valor predeterminado.

Buscar un usuario interno utilizando el timbre general

Usted es incapaz de contactar con un usuario interno y decide buscarlo.

Cuando el timbre general está configurado en el sistema, usted puede buscar un usuario interno utilizando el timbre general. La persona avisada puede responder desde cualquier teléfono.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Búsqueda*.

Búsqueda



Pulsar la tecla programable *Búsqueda*.

<Número teléfono:>



Escriba el número de teléfono de la persona que desea buscar y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ El usuario es llamado y recibe su número de teléfono.

Responder a una llamada General

Mediante la llamada general usted escucha bien su patrón personal de llamada o el timbre general de llamada. Las llamadas cuyo destino es el timbre para llamada general pueden ser señalizadas acústica o visualmente a través de elementos externos de equipos suplementarios. La llamada puede ser contestada desde cualquier terminal.

Pregunte a su administrador del sistema si la llamada general es posible.

Puede responder desde cualquier teléfono interno.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Responder*.

Responder

Pulse la tecla programable *Responder*.



Llamada general

Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para desplazarse hasta *Llamada general* y confirme con la tecla programable *Ok*.



→ Ahora está conectado con la persona que llama.

Nota:

También puede responder a una llamada general mediante el procedimiento */# *82 (patrón personal de timbre) y *83 (señal de timbre).

Activar y desactivar el timbre discreto

No quiere ser molestado por el timbre de su teléfono. Sin embargo, no quiere apagar el teléfono.

El teléfono dispone de timbre discreto como alternativa al timbre normal. Si el timbre discreto está activado, el teléfono suena una sola vez.

Esta función debe almacenarse bajo una tecla de función (ver capítulo "[Guardar una función bajo una tecla – tecla de función](#)", página 72).



En el estado de reposo:

Pulse la tecla de función para *<Timbre discreto>*.

→ Se activa la llamada discreta y se muestra *Timbre discreto*.

Suprimir el número de teléfono en la pantalla de la parte llamada (CLIR)

Usted no quiere que su número de teléfono aparezca en la pantalla del terminal de su interlocutor en la red pública.

Tiene dos posibilidades:

- Si no quiere mostrar nunca su número, active *CLIR Permanente*.
- Si sólo quiere ocultar su número de teléfono para ciertas llamadas, seleccione la función *CLIR por llamada* antes de marcar el número externo.

Esta función debe almacenarse bajo una tecla de función (ver capítulo "*Guardar una función bajo una tecla – tecla de función*", página 72).

También puede ejecutar la función con un código de función (ver "User's Guide Function Codes" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder).



Antes de la llamada:

Pulse la tecla de función para activar el <CLIR>.

Notas:

- El servicio CLIR sólo funciona para llamadas externas.
- La disponibilidad de este servicio suplementario depende de su proveedor de red.

Seguimiento de una llamada maliciosa (MCID)

Usted está siendo molestado o asustado por una llamada. Quiere identificar a la persona que llama.

Utilizando la función de Identificación de Llamada Maliciosa *MCID*, el proveedor de red registra los siguientes datos de llamada: Su número de teléfono, el número de teléfono de la persona que llama, la fecha y la hora de la llamada.

MCID debe ser habilitada por su proveedor. Su proveedor le informará sobre el acceso a los datos grabados de la llamada.

Esta función debe almacenarse bajo una tecla de función (ver capítulo "*Guardar una función bajo una tecla – tecla de función*", página 72).



Durante una llamada:

Pulse la tecla de función para *MCID*.



Después de la llamada no cuelgue: pulse la tecla de función para *MCID* mientras escucha el tono de ocupado.

Activar el encaminamiento personalizado

Usted quiere especificar cuáles de sus terminales sonarán cuando reciba una llamada.

Si su administrador del sistema ha establecido un número de teléfono con distintos terminales para usted así como 5 encaminamientos de llamada, usted puede especificar cuáles de sus terminales serán señalizados utilizando su encaminamiento de llamadas personal. Su administrador del sistema puede configurar hasta 5 encaminamientos. Usted puede sólo contestar una llamada en los terminales donde se señala la llamada. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Usted puede activar un encaminamiento de llamada para todos los teléfonos. Si usted no tiene configurado el encaminamiento de llamada, se utilizará la configuración predeterminada como acción principal (todos los teléfonos sonarán).

Esta función debe almacenarse bajo una tecla de función (ver capítulo "[Guardar una función bajo una tecla – tecla de función](#)", página 72).



Activar encaminamiento de llamada personal en estado de reposo:

Pulse la tecla de función para activar el *<Encaminamiento pers.>*.

→ Encaminamiento de llamada personal está activado.



Desactivar encaminamiento de llamada personal en estado de reposo:

Pulse la tecla de función para activar el *<Encaminamiento pers.>*.

→ El encaminamiento de llamada personal está desactivado y activada la configuración predeterminada.

Activar el timbre único

Usted quiere especificar cuáles de sus terminales sonarán cuando reciba una llamada.

Cuando su administrador del sistema ha establecido un número de teléfono con distintos terminales, usted puede definir en qué terminal timbrará una llamada utilizando el timbre único.

Cuando active el timbre único en un teléfono, el tono de timbre se desactivará en los demás. Una llamada entrante es señalizada en la pantalla de todos los teléfonos. Puede contestar la llamada en cualquiera de sus teléfonos.

Nota:

Cuando usted active el Timbre único pero desactive encaminamiento de llamada personal para un terminal en paralelo, una llamada entrante no sonará pero será señalizada visualmente.

Esta función debe almacenarse bajo una tecla de función (ver capítulo "[Guardar una función bajo una tecla – tecla de función](#)", página 72).



En el estado de reposo:

Pulsar la tecla de función para <Timbre único>.

→ Se activará o desactivará el timbre único.

Ajustar funciones por control remoto

Esta sección le explica cómo puede modificar las funciones de su teléfono incluso si no está en su mesa de trabajo.

Usted no está en su mesa de trabajo y quiere configurar varias funciones en su teléfono desde un teléfono diferente.

Puede activar/desactivar muchas funciones de su teléfono mediante control remoto, desde un teléfono diferente.

El control remoto se inicia utilizando un código de función especial. Usted puede introducir comandos de función y códigos de función.



Utilizar el control remoto desde un teléfono distinto al suyo:

1. Introduzca el procedimiento */#: #06.
2. Introduzca su número de teléfono.
3. Introduzca su PIN.
4. Introduzca el código de función para activar y desactivar la función que desee.



Descuelgue el teléfono.

→ Escucha el tono de reconocimiento.



Colgar el microteléfono.

→ La función está ahora activada/desactivada.

Nota:

El valor de PIN predeterminado "0000" no se acepta. Primero cambie el PIN como se describe en el capítulo "Modificar el PIN", página 64 o con el código de función *47 (ver "User's Guide Function Codes" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder). Si ha olvidado su PIN, el administrador del sistema puede restablecerlo al valor predeterminado.

Organizarse dentro de un equipo

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para la comunicación entre los miembros de un equipo.

Utilización de la tecla Team

Usted y sus compañeros de equipo quieren siempre tener un acceso como grupo y quieren comunicarse entre sí tan rápido como sea posible.

Pulsando una tecla puede llamar a un compañero de equipo o responder una llamada dirigida a alguien del grupo.

Cuando un compañero del equipo efectúa una llamada, la correspondiente tecla Team se activa, indicándole que está ocupado. La tecla Team parpadea para indicar que el compañero de equipo recibe una llamada.

Llamada a un miembro del equipo

Quiere llamar a un miembro del equipo rápidamente.

Requisito: Ha configurado una de las teclas configurables como tecla Team y almacenado en ella el número de teléfono de un compañero del equipo (ver capítulo "[Configurar las teclas](#)", página 70).



Pulse la tecla Team para acceder a un miembro.

→ La pantalla muestra el número de teléfono y posiblemente el nombre del miembro del equipo. Se llama al miembro del equipo.

Sustitución por un miembro del equipo

Se llama a un compañero del equipo. La tecla Team parpadea. Usted sabe que su compañero de equipo no está actualmente en su mesa de trabajo por lo que decide responder a la llamada.

Puede responder a la llamada utilizando la tecla Team. Tan pronto como haya contestado a la llamada, se libera la de su compañero.



Mientras la tecla Team está parpadeando:

Descuelgue el teléfono.

→ Escuchará el tono de llamada.



Pulse la tecla Team.

→ Conecta con la extensión que está llamando a su compañero de equipo.

Nota:

Dependiendo de la configuración de su tecla Team, tan pronto como descuelgue el teléfono, se conecta inmediatamente a su compañero de equipo (ver capítulo "Guardar el número de un compañero en una tecla – tecla Team", página 73).

Llamada por voz a un miembro del equipo

Quiere decir algo a un miembro del equipo sin esperar ninguna respuesta.

Con la tecla Team puede originar una llamada por voz a un miembro del equipo.

Requisito: Es importante que su compañero de equipo no haya protegido su teléfono contra Llamada por voz (para su configuración ver el capítulo "Activar protección contra tipos de llamada", página 66).



Iniciar una llamada por voz a un miembro del equipo utilizando el microteléfono:

Descuelgue el teléfono.

→ Escuchará el tono de llamada.

<dos veces corto>



Pulse la tecla Team dos veces corto para acceder a un miembro.

→ Escucha el tono de reconocimiento. La pantalla muestra *Llamada por voz*: Ahora puede hablar.

<dos veces corto>



Enviar una llamada por voz a un miembro del equipo utilizando el modo de manos libres:

Pulse la tecla Team dos veces corto para acceder a un miembro.

→ Escucha el tono de reconocimiento. La pantalla muestra *Llamada por voz*: Ahora puede hablar.

Nota:

Dependiendo de la configuración de su tecla Team, tan pronto como descuelgue el teléfono, se conecta inmediatamente a su compañero de equipo (ver capítulo "Guardar el número de un compañero en una tecla – tecla Team", página 73).

Personalizar su teléfono

Estas secciones le explican cómo adaptar los ajustes básicos de su teléfono para que se acomoden a sus requisitos particulares.

<i>Ajuste de propiedades del timbre (Audio)</i>	60
<i>Configuración de manos libres</i>	62
<i>Ajustes generales</i>	63
<i>Configuración de la protección</i>	66
<i>Gestión de la agenda telefónica</i>	67
<i>Configurar la mensajería vocal</i>	69
<i>Configurar las teclas</i>	70
<i>Formular funciones</i>	75

Ajuste de propiedades del timbre (Audio)

Esta sección explica cómo establecer las propiedades del timbre de su teléfono.

Ajuste del volumen del timbre mientras suena el teléfono

Quiere ajustar el volumen del timbre.

Puede ajustar el volumen del timbre mientras el teléfono suena.

— Más silencioso: Pulse la tecla -.

+ Más alto: Pulse la tecla +.

Ajuste del volumen durante una llamada

Quiere ajustar el volumen mientras está en una llamada. Debe configurar individualmente el volumen del microteléfono y el del altavoz.

El nuevo nivel de volumen quedará almacenado incluso después de que finalice la llamada.

— Más silencioso: Pulse la tecla -.

+ Más alto: Pulse la tecla +.

Ajuste de propiedades del timbre

Quiere cambiar el modo en el que suena su teléfono.

Puede ajustar el *Volumen timbre* y la *Melodía*.

Si no quiere ser molestado durante un cierto tiempo, puede configurar su terminal para que no timbre con Timbre desactivado. El LED de la tecla de micrófono se ilumina cuando se desactiva el timbre.

<pulsación larga>

MENU

Timbre



<Valor del parámetro>



Pulsar y mantener pulsada la tecla de menú.

→ El modo de configuración está activado.

Utilice la tecla Menú para desplazarse por el menú y seleccione y pulse la tecla programable *Timbre*.

→ Se muestran los valores de audio configurados.

Utilice la tecla programable ⌘ o ⌘ para seleccionar el parámetro de audio que desea y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ La configuración queda almacenada.

Configuración de manos libres

Esta sección le explica otras formas en las que puede realizar llamadas con su teléfono.

Modo manos libres automático

Quiere responder a una llamada sin descolgar el teléfono o pulsar una tecla.

Puede elegir si su teléfono debería, después de sonar una vez, automática e inmediatamente activar el funcionamiento de manos libres para las llamadas por voz o llamadas internas.

<pulsación larga>

MENU

Manos libres



Pulsar y mantener pulsada la tecla de menú.

→ El modo de configuración está activado.

Utilice la tecla Menú para desplazarse por el menú y seleccione y pulse la tecla programable *Manos libres*.

→ Se muestra el valor configurado.

<Valor del parámetro>



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para seleccionar el valor del parámetro que desea para el cual se debe producir el cambio automático a manos libres y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ La configuración queda almacenada y se muestra *Manos libres Auto.* en pantalla.

Ajustes generales

Esta sección le explica otros ajustes que puede realizar en su teléfono.

Seleccionar el idioma

El texto que aparece en pantalla no está en el idioma que desea.

Puede seleccionar un idioma distinto. El elemento del menú que permite seleccionar el idioma está marcado con un "*" delante de la palabra que identifica a "idioma", en el idioma de su elección, ej. "*Idioma" para Español.

<pulsación larga>	Pulsar y mantener pulsada la tecla de menú.
MENU	→ El modo de configuración está activado.
*Idioma	Utilice la tecla Menú para desplazarse por el menú y seleccione y pulse la tecla programable *Idioma.
	→ Se muestra el idioma configurado.
<Valor del parámetro>	Utilice la tecla programable ⌘ o ⌘ para seleccionar el idioma que desea y confirme con la tecla programable Ok.
	→ El texto de la pantalla aparece en el idioma seleccionado.

Configuración del modo DTMF

Quiere decidir si el modo DTMF está por defecto activado o desactivado en su teléfono.

<pulsación larga>	Pulsar y mantener pulsada la tecla de menú.
MENU	→ El modo de configuración está activado.
DTMF	Utilice la tecla Menú para desplazarse por el menú y seleccione y pulse la tecla programable DTMF.
	→ Se muestra el valor configurado.
<Valor del parámetro>	Utilice la tecla programable ⌘ o ⌘ para seleccionar el valor del parámetro que desea y confirme con la tecla programable Ok.
	→ La configuración queda almacenada.

Modificar el PIN

Para cambiar el PIN utilizado para bloquear/desbloquear su teléfono (ver capítulo "Bloquear su teléfono", página 42 y "Desbloquear su Teléfono", página 43).

Se configura la combinación de dígitos "0000" como valor predeterminado. Puede seleccionar cualquier combinación de 2 a 10 dígitos para su nuevo PIN o código.

Si ha olvidado su PIN, el administrador del sistema puede restablecerlo al valor predeterminado. Dependiendo de los ajustes del sistema la función puede no estar disponible.

Nota:

Su PIN aplica a todos sus terminales .

<pulsación larga>

MENU

Código



Pulsar y mantener pulsada la tecla de menú.

→ El modo de configuración está activado.

Utilice la tecla Menú para desplazarse por el menú y seleccione y pulse la tecla programable *Código*.

→ En la pantalla se muestra *Código antiguo*.

<PIN antiguo>



Introducir la contraseña anterior (PIN) y confirmar con la tecla programable *Ok*.

→ La pantalla muestra *Nuevo código*.

<Nuevo código>



Introducir el nuevo código (PIN) y confirmar con la tecla programable *Ok*.

→ En la pantalla se lee *Confirmar*.

<Nuevo código>



Escribir el nuevo código por segunda vez y confirmar con la tecla programable *Ok*.

→ El nuevo PIN queda almacenado.

Notas:

- Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un "*".
- También puede cambiar el PIN con el código de función *47 (ver "User's Guide Function Codes" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder).

Escribir el texto para la pantalla en estado de reposo

Quiere cambiar el texto que su teléfono muestra en pantalla en estado de reposo.

Además de la fecha y/u hora puede introducir un texto personal como texto que aparezca en pantalla en estado de reposo.

<pulsación larga>

MENU

Texto



Texto reposo



Pulsar y mantener pulsada la tecla de menú.

→ El modo de configuración está activado.

Utilice la tecla Menú para desplazarse por el menú y seleccione y pulse la tecla programable *Texto*.

Introducir el *Texto reposo* que desea y confirmar con la tecla programable *Ok*.

→ Se almacena el texto.

Notas:

- Se activa automáticamente el modo texto para introducir caracteres.
- Puede utilizar la tecla de Corrección para borrar cualquier carácter incorrecto.

Configuración de la protección

Esta sección le explica cómo protegerse contra ciertos tipos de llamadas.

Activar protección contra tipos de llamada

Quiere protegerse contra ciertos tipos de llamadas.

Puede configurar el terminal para que las funciones siguientes no estén permitidas en su teléfono:

- **Llamada en espera:** Está efectuando o atendiendo una llamada en un momento determinado: Se le notifica que alguien se está intentando poner en contacto con usted a través de un tono de llamada en espera y el número de teléfono o el nombre en la pantalla. Puede contestar o rechazar esta segunda llamada.
- **Llamada por voz:** Puede tener acceso directo a usuarios internos utilizando su altavoz, si estuviera disponible, sin esperar respuesta (como en un intercomunicador).

Pregunte a su administrador del sistema si estas funciones están habilitadas.

<pulsación larga>

MENU

Pulsar y mantener pulsada la tecla de menú.

→ El modo de configuración está activado.

Llamada por voz / Llamada en espera



Utilice la tecla Menú para desplazarse por el menú y seleccione y pulse la tecla programable *Llamada por voz* o *Llamada en espera*.

→ Se muestra el valor configurado.

<Valor del parámetro>



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para seleccionar el parámetro que desea y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ La configuración queda almacenada.

Gestión de la agenda telefónica

Esta sección explica cómo crear una nueva entrada en una agenda telefónica y cómo editar o borrar una entrada.

Crear nueva entrada en la agenda telefónica

Quiere almacenar sus propios números de teléfono. Puede almacenar sus propios números de teléfono en la agenda privada.

MENU	Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre <i>Agenda</i> .
<i>Agenda</i> 	Pulse la tecla programable <i>Agenda</i> .
<i>Modificar</i> 	Pulse la tecla programable <i>Modificar</i> .
<i>Nuevo</i> 	Pulsar la tecla programable <i>Nuevo</i> .
<Número teléfono, nombre> 	Introducir o editar un número de teléfono. Si el usuario esta almacenado en el sistema, el nombre es automáticamente introducido. Confirmar con la tecla programable <i>Ok</i> . → Quedan almacenados el número de teléfono y el nombre.

Editar o eliminar una entrada de la agenda

Quiere modificar un número de teléfono almacenado en su agenda privada.

Nota:
No puede modificar las entradas en otras agendas.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Agenda*.

Agenda



Pulse la tecla programable *Agenda*.

Modificar



Pulse la tecla programable *Modificar*.

<Nombre>



Cambiar una entrada:
Introduzca el nombre o utilice la tecla programable *Consultar* para seleccionar la entrada que desea.

<Nombre, número
teléfono>



Cambie la entrada y confirme con la tecla programable *Ok*.
→ Quedan almacenados el número de teléfono y el nombre.

Consultar



Borrar una entrada:
Utilice la tecla programable *Consultar* para seleccionar la entrada que desea.

Borrar



Confirmar con la tecla programable *Borrar*.
→ La entrada es borrada.

Almacenar el número de teléfono en la agenda desde la lista de llamadas

Desea almacenar un número de teléfono desde una de las listas de llamadas en su agenda privada.

Usted puede añadir un número de teléfono a un contacto existente o crear nuevo contacto.

<Entrada>



Seleccione la entrada que desea en una de las listas de llamadas.

Modificar



Pulse la tecla programable > de menú *Modificar*.

<Nombre>



Confirme el número de teléfono con la tecla programable *Ok*, introduzca el nombre y confirme con la tecla programable *Ok*.
→ Quedan almacenados el número de teléfono y el nombre.

Configurar la mensajería vocal

Esta sección le explica cómo establecer su mensajería vocal.

Gestionar el saludo personal

Tiene la posibilidad de grabar hasta 3 saludos distintos (p.ej. para Ausencia o Vacaciones). Asigne a cada saludo el nombre correspondiente.

Dependiendo de la configuración del sistema, la persona que llama podrá o no dejar un mensaje.

Si no hay ningún saludo personal activado o disponible, el saludo general se activa automáticamente, siempre y cuando haya sido grabado. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

MENU

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre *Correo vocal*.

Correo vocal



Pulse la tecla programable *Correo vocal*.

Grabar



Grabar un saludo:

Seleccionar el saludo que desee y pulsar la tecla programable *Grabar*.

→ Puede revisar la grabación de su mensaje personal y volver a grabarlo si es necesario.

Nota:

Puede mejorar la calidad de audio grabando el mensaje de saludo mediante el microteléfono.

Escuchar



Escuchar el saludo:

Seleccionar el saludo que desee y pulsar la tecla programable *Escuchar*.

→ Ahora grabe su saludo personal.

Notas:

- Para conocer cómo configurar un desvío a su mensajería vocal, consulte el Capítulo "Desvío a buzón de voz", página 40.
- Si desea obtener información más detallada sobre la mensajería vocal, consulte "User's Guide Voice Mail Systems" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder.

Configurar las teclas

Esta sección explica cómo asignar números de teléfono y funciones a una tecla configurable.

Teclas disponibles

Puede almacenar números de teléfono y funciones bajo dos teclas diferentes:

- en una tecla configurable – accesible en cualquier momento
- directamente en la tecla programable – accesible sólo en el estado de reposo

Puede asignar cada tecla con un tipo específico de forma que pueda realizar una acción particular por el simple hecho de pulsar esa tecla. Opciones disponibles:

- Tecla numérica: almacenar el número de teléfono;
- Tecla de función: activar y desactivar la función;
- Tecla Team: Organizarse dentro del un equipo;

Guardar un número de teléfono en una tecla – tecla de número

Quiere llamar a un número de teléfono que usa con frecuencia pulsando sólo una tecla en lugar de tener que introducirlo dígito a dígito.

En cada tecla programable puede almacenar un número y un nombre, y en cada tecla configurable puede almacenar dos números de teléfono y sus correspondientes nombres asociados. La tecla se transforma automáticamente en una tecla de número.

<pulsación larga>



Para almacenar un número de teléfono bajo la tecla programable:

Pulse y mantenga pulsada la tecla programable que desea.

→ La pantalla muestra las opciones de los tipos de tecla.

Nota:

El modo de configuración está también disponible a través del menú: Tecla de Menú *Config.* > Tecla *Fox*.

Tecla de número



Utilice la tecla programable o para desplazarse hasta *Tecla de número* y confirme con la tecla programable *Ok*.

<Número teléfono,
nombre>



Introducir o editar un número de teléfono. Si el usuario está almacenado en el sistema, el nombre es automáticamente introducido. Confirmar con la tecla programable *Ok*.

→ Quedan almacenados el número de teléfono y el nombre.

Notas:

- Se activa automáticamente el modo texto para introducir caracteres.
- Puede utilizar la tecla de Corrección para borrar cualquier carácter incorrecto.

<pulsación larga>



Para almacenar un número de teléfono bajo una tecla configurable.

Pulse la tecla configurable y manténgala pulsada durante unos instantes.

→ La pantalla muestra las opciones de los tipos de tecla.

Nota:

El modo de configuración está también disponible a través del menú: Tecla de Menú *Config.* > Tecla *Fox*.

Tecla de número



Utilice la tecla programable o para desplazarse hasta *Tecla de número* y confirme con la tecla programable *Ok*.

<Número teléfono,
nombre>



Introducir o editar un número de teléfono. Si el usuario está almacenado en el sistema, el nombre es automáticamente introducido. Confirmar con la tecla programable *Ok*.

→ Quedan almacenados el número de teléfono y el nombre.

Notas:

- Se activa automáticamente el modo texto para introducir caracteres.
- Puede utilizar la tecla de Corrección para borrar cualquier carácter incorrecto.

Guardar una función bajo una tecla – tecla de función

Quiere llamar a una función utilizada con frecuencia, por ejemplo "desvío temporizado de llamada si No Responde", utilizando una única pulsación de tecla en lugar de tener que introducirla manualmente. Habitualmente la función es programada de forma que:

- activa la función con la primera pulsación de la tecla - LED encendido,
- y la desactiva con la segunda pulsación de tecla - LED apagado.

<pulsación larga>



Almacenamiento de una función bajo la tecla programable:

Pulse y mantenga pulsada la tecla programable que desea.

→ La pantalla muestra las opciones de los tipos de tecla.

Nota:

El modo de configuración está también disponible a través del menú: Tecla de Menú *Config.* > *Tecla Fox*.

Tecla de función



Utilice la tecla programable  o  para desplazarse hasta *Tecla de función* y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ Se muestra la función actual configurada.

<Función>



Seleccionar la función que desee y confirmar con la tecla programable *Ok*.

→ Solicitudes adicionales se le pedirán dependiendo de la función (ver capítulo "*Prestaciones suplementarias*", página 24). Una vez que ha configurado todos los parámetros, la función es almacenada en la tecla.

Nota:

Además de las funciones predefinidas usted puede definir sus propias funciones. Información adicional la encontrará en el capítulo "*Comandos de función*", página 75.

<pulsación larga>



Almacenar una función bajo una tecla configurable:

Pulsar y mantener pulsada la tecla configurable.

→ La pantalla muestra las opciones de los tipos de tecla.

Nota:

El modo de configuración está también disponible a través del menú: Tecla de Menú *Config.* > *Teclas*.

Tecla de función



Utilice la tecla programable  o  para desplazarse hasta *Tecla de función* y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ Se muestra la función actual configurada.

<Función>



Seleccionar la función que desee y confirmar con la tecla programable *Ok*.

→ Solicitudes adicionales se le pedirán dependiendo de la función (ver capítulo "*Prestaciones suplementarias*", página 24). Una vez que ha configurado todos los parámetros, la función es almacenada en la tecla.

Nota:

Además de las funciones predefinidas usted puede definir sus propias funciones. Información adicional la encontrará en el capítulo "*Comandos de función*", página 75.

Guardar el número de un compañero en una tecla – tecla Team

Junto con otros compañeros quiere organizar un equipo de trabajo de forma que por un lado se le pueda llamar como miembro del equipo y, por el otro, asegurar la colaboración mediante sustitución de unos por otros. Puede configurar una tecla configurable como una tecla de equipo (tecla Team) asignándola entonces a un compañero de equipo. Una tecla Team es configurada por cada miembro del equipo, permitiéndole:

- Llamar entre los compañeros del equipo con una única pulsación de tecla.
- Responder una llamada entrante para otro compañero del equipo con una única pulsación de tecla.
- Seleccionar si la tecla Team intermitente debería ser complementada mediante el timbre de llamada cuando un compañero del equipo es llamado. Puede configurar un retardo para el timbre.
- Elegir entre responder directamente utilizando el modo automático de manos libres, descolgar el microteléfono o pulsar la tecla Team.

Los siguientes ajustes de audio son posibles: *Timbre*, *Melodía*, *Responder*.

Notas:

- Una tecla Team solamente puede ser configurada en una tecla configurable.
- Para conocer cómo configurar una tecla Team, ver el capítulo "Utilización de la tecla Team", página 57.

<pulsación larga>



Pulse la tecla configurable y manténgala pulsada durante unos instantes.

→ La pantalla muestra las opciones de los tipos de tecla.

Tecla Team



Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para desplazarse hasta *Tecla Team* y confirme con la tecla programable *Ok*.

<Número teléfono,
nombre>



Introducir o editar un número de teléfono. Si el usuario está almacenado en el sistema, el nombre es automáticamente introducido. Confirmar con la tecla programable *Ok*.

→ La pantalla muestra las propiedades con las que puede configurar la tecla Team.

Timbre



Establecer Ajustes de Audio:

Utilice la tecla programable $\otimes$ o $\otimes$ para seleccionar el parámetro de audio que desea y confirme con la tecla programable *Ok*.

- *Desactivado* para la ausencia de timbre,
- *Activado* para el timbre inmediato,
- Timbre con retardo *Ret10s*, *Ret20s* y *Ret30s*,
- *Melodía*.

→ La configuración queda almacenada.

Responder



Ajuste del modo de respuesta:

Utilice la tecla programable o para seleccionar el modo de respuesta que desea y confirme con la tecla programable *Ok*:

- *Tecla* para responder la llamada pulsando la tecla Team,
- *Microtel* para responder descolgando el microteléfono,
- *Manos libres* para responder automáticamente en modo manos libres,
- *Prioridad*.

→ La configuración queda almacenada.

Notas:

- Los valores *Microtel* y *Manos libres* solamente funcionan cuando la señal de timbre está activada.
- Si selecciona responder utilizando *Microtel* o *Manos libres*, debe especificar también la *Prioridad*, siendo 1 la prioridad más alta, y 8 la más baja.

Borrar una tecla

Quiere borrar la asignación hecha a una tecla configurable.

Seleccione la función *Borrar tecla* para borrar la asignación de función a la tecla.

<pulsación larga>



Borrar tecla



<pulsación larga>



Borrar tecla



Borrar tecla programable:

Pulse y mantenga pulsada la tecla programable.

→ La pantalla muestra el tipo de tecla.

Utilice la tecla programable o para desplazarse hasta *Borrar tecla* y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ Se borra la configuración de la tecla.

Para borrar una tecla configurable:

Pulse la tecla configurable y manténgala pulsada durante unos instantes.

→ La pantalla muestra el tipo de tecla.

Utilice la tecla programable o para desplazarse hasta *Borrar tecla* y confirme con la tecla programable *Ok*.

→ Se borra la configuración de la tecla.

Formular funciones

Esta sección explica cómo activar una función individual, por ejemplo el desvío de llamada, con ayuda de comandos de función y códigos de función, y cómo asignarle una tecla.

Comandos de función

Puede usar comandos de función para definir una función que se adapte a sus necesidades personales. Una función puede consistir en uno o más comandos de función, el código de función y el número de teléfono. Puede o bien ejecutar una función directamente o almacenarla bajo una tecla de función (seleccione la función *Configurable*).

Tab. 1 Los siguientes comandos de función están disponibles:

"A"	Toma de línea con la prioridad más alta
"I"	Toma de línea
"X"	Desconexión
"P"	Pausa de 1 segundo antes de la siguiente operación
"N"	Uso del número de teléfono introducido para preparar la llamada.
"."	Función de tecla de control (sistema primario)
"Z"	Activar/desactivar modo DTMF
"R"	Uso del último número de teléfono marcado
"Y"	Desconectar y nueva toma de línea

Tab. 2 Ejemplos de cómo definir una función:

"IR"	Toma de línea ("I"), Marcación del último número de teléfono marcado ("R")
"I201"	Toma de línea ("I") y marcación del número de teléfono 201
"I*21201X"	Toma de línea ("I"), Activar el desvío de llamada ("*21") al número de teléfono 201, desconexión ("X")
	Notas: • Debe ser activado el modo texto antes de poder introducir comandos de función. • Las funciones que no están disponibles a través del menú se pueden activar mediante códigos de función (ver "User's Guide Function Codes" en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder). • Puede escribir un comando de función o un código directamente, o almacenarla en una tecla. • Sólo puede activar ciertos códigos de función si la misma función no está disponible desde el menú. • Dependiendo de la versión de software y del sistema puede que la disponibilidad de ciertos códigos de función esté restringida.

Procedimiento

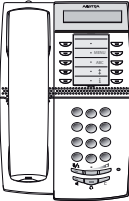
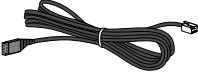
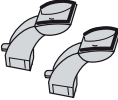
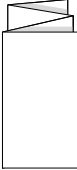
Puede encontrar una lista con todos los códigos de función en "User's Guide Function Codes" en [Aastra DocFinder](#).

Instalación y funcionamiento inicial

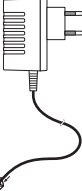
Las siguientes secciones le explican las opciones de configuración disponibles con su teléfono.

<i>Equipo suministrado</i>	<i>78</i>
<i>Opciones.....</i>	<i>78</i>
<i>Configurar y montar el teléfono</i>	<i>79</i>
<i>Conectar el teléfono</i>	<i>82</i>
<i>Etiquetas.....</i>	<i>83</i>
<i>Módulo de teclado extendido KPU (opcional)</i>	<i>84</i>
<i>Conectar los auriculares</i>	<i>85</i>

Equipo suministrado

Teléfono	Cordón del microteléfono	Cable de conexión del teléfono
		
2 Soporte	Guía rápida de usuario e información de seguridad	
		

Opciones

Transformador de alimentación	Teclado extendido KPU con etiquetas (incluido soporte)
	

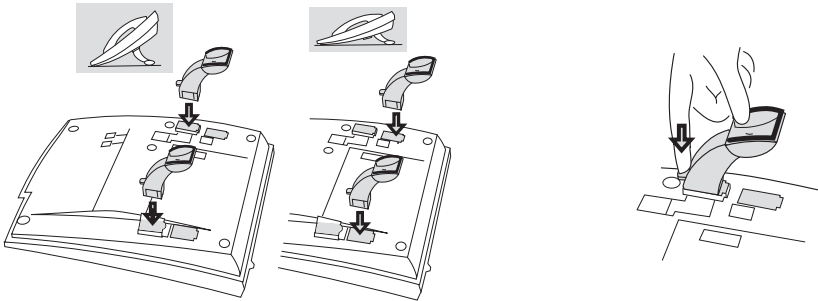
Configurar y montar el teléfono

Mediante el accesorio soporte proporcionado puede disponer su teléfono como teléfono de mesa o montarlo en la pared.

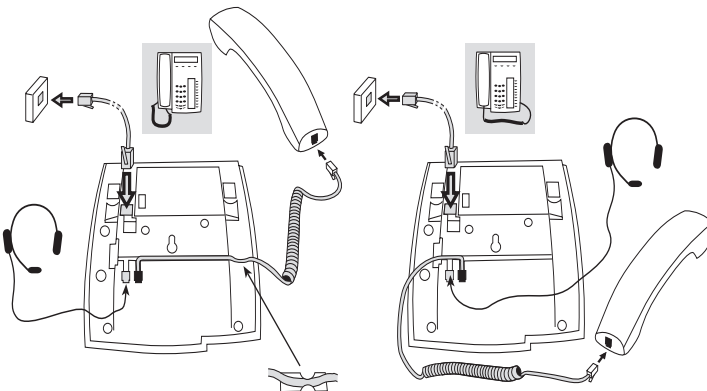
Colocar el teléfono como teléfono de mesa

Puede colocar el teléfono en un ángulo de 40° o de 25°. Para ello, inserte el soporte en sus diferentes posiciones en la parte posterior del teléfono hasta que encaje en el sitio.

1. Inserte el soporte según está indicado en la figura, pulse la palanca hacia abajo hasta que encaje en el sitio.



2. Conectar el microteléfono: Enchufar la clavija que está al final de la parte ondulada del cordón del microteléfono en el conector del micrófono. Conectar la clavija que está al otro extremo del cordón en el conector de la parte inferior del teléfono.

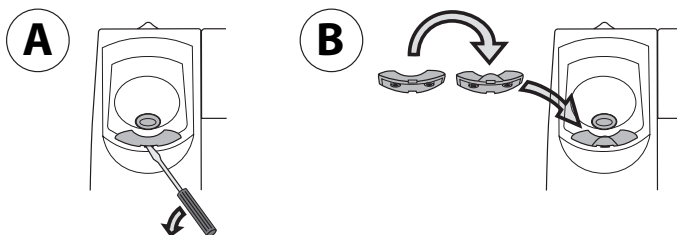


3. Conectar el teléfono como se indica en el capítulo "Conectar el teléfono", página 82.

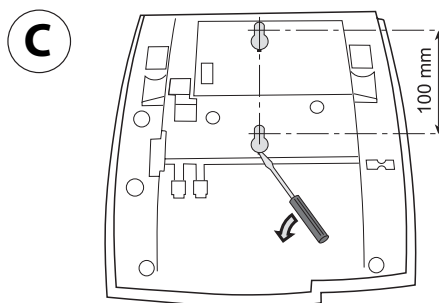
Montaje mural

También puede montar el teléfono en la pared sin utilizar una consola especial.

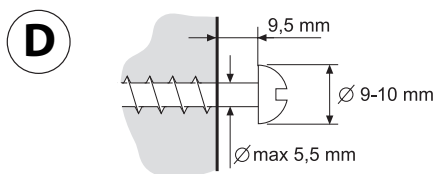
1. Utilizar un destornillador para retirar el microteléfono (figura A).
2. Girar hacia abajo e insertar (figura B).



3. Utilizar un destornillador para retirar las dos cubiertas de plástico (figura A).



4. Realizar agujeros en la pared según las medidas indicadas aquí (figura D).

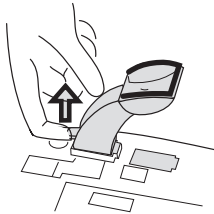


5. Colocar los tornillos según las medidas y montar el teléfono.
6. Inserte el microteléfono.

Desmontar

Teléfono de sobremesa:

- Desconectar y quitar el cable del teléfono.
- Pulse la palanca del soporte hacia arriba y separe el soporte con cuidado.



Conjunto de pared:

- Deslizar con cuidado el teléfono hacia arriba fuera del soporte.
- Desconectar y quitar el cable del teléfono.

Conectar el teléfono

Conexiones

LINE	Conectar el teléfono
HANDSET 	Conectar el microteléfono
HEADSET 	Conexión auriculares

Conectar su teléfono al sistema

- Enchufar la clavija del cordón de la parte inferior del teléfono en la ranura marcada como LÍNEA.
- Conectar la otra terminación del cable en la conexión de salida del teléfono.
- Para retirar un cable, utilice un destornillador para desbloquear el tope.

Dar de alta el teléfono

El administrador del sistema tiene que preparar el sistema antes de dar de alta el teléfono.

Etiquetas

La plantilla de las etiquetas para las teclas configurables se encuentra en **Aastra DocFinder**.

Puede completar los campos directamente en su PC e imprimir las etiquetas.

- Escriba las etiquetas en el PC, imprímalas (seleccione el parámetro: "Escalado de página para impresión: ninguno) y recórtelas.
- Quitar cuidadosamente la cubierta transparente cercana a las teclas configurables.
- Colocar las etiquetas en las posiciones correspondientes al lado de las teclas configurables.
- Volver a poner cuidadosamente la cubierta transparente.

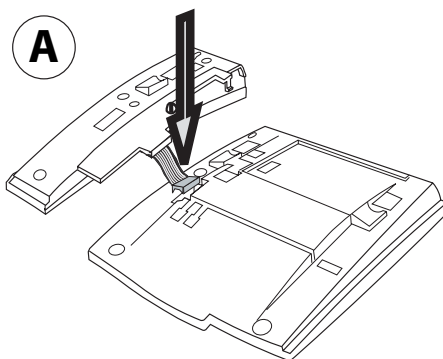


Módulo de teclado extendido KPU (opcional)

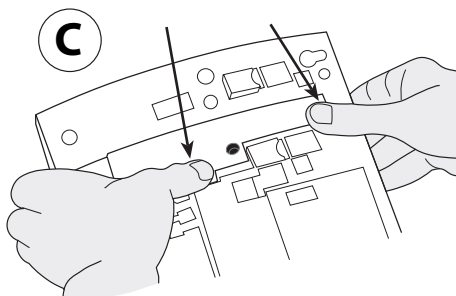
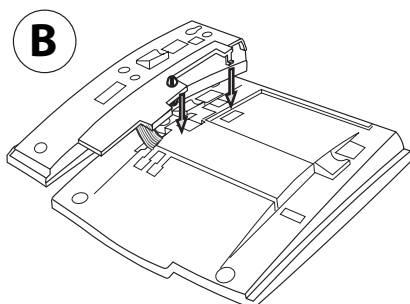
Puede conectar a su teléfono 1 módulo de teclado extendido KPU con 17 teclas configurables. Cada teclado tiene un LED para señalización visual.

Conectar el teclado extendido KPU

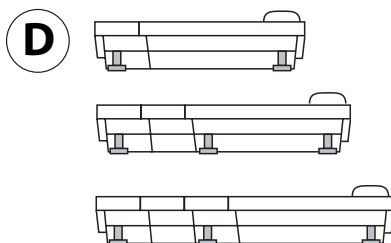
1. Inserte el conector en la parte inferior del orificio con el dedo o con una herramienta plana (figura A). Asegúrese de que el conector encaje antes de hacer presión.



2. Presione hacia donde apuntan las flechas hasta que escuche un sonido "clíc" (figura B+C).



3. Instale el soporte como se indica en la figura D.



4. El teclado extendido KPU está listo para el funcionamiento.

Conectar los auriculares

Quiere conectar unos auriculares.

Puede conectar unos auriculares en paralelo con el microteléfono.

Si responde una llamada mediante la tecla de auriculares, la llamada se dirige a los auriculares. Opcionalmente, usted podría también contestar la llamada a través del microteléfono. Para conocer cómo realizar llamadas a través de auriculares, ver el capítulo "[Uso de los auriculares](#)", página 16.

Este terminal soporta auriculares con conector RJ11, lo cual permite establecer y finalizar llamadas desde los auriculares. Pregunte a su distribuidor por los auriculares que mejor se adapten a este terminal.

Inserte el conector del cable de los auriculares en la parte inferior del teléfono, en la ranura marcada AURICULARES (ver figura "[Colocar el teléfono como teléfono de mesa](#)", página 79).

Información adicional

Las siguientes secciones contienen informaciones útiles acerca de su teléfono.

<i>Solución de problemas</i>	87
------------------------------------	----

Solución de problemas

Esta sección le da algunos consejos de cómo operar con su teléfono si encuentra algún problema.

Errores

Su interlocutor no puede oírle o usted no puede oír a su interlocutor.

Asegúrese de que el cable del aparato telefónico está conectado correctamente en ambos extremos, tanto del lado del microteléfono como del teléfono (ver el capítulo "Instalación y funcionamiento inicial", página 77).

Descuelga sin tono de invitación a marcar, no aparece nada en pantalla

Asegúrese de que el cable de red del teléfono está conectado correctamente al aparato telefónico y a la toma de la red de telefonía (ver capítulo "Instalación y funcionamiento inicial", página 77).

La pantalla muestra "Sin configurar", el auricular descolgado, no hay tono de marcación.

A su teléfono no le han asignado un número. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

La pantalla muestra: "Intentando registrarse"

El teléfono no se puede registrar. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

La pantalla funciona, pero no es posible la conexión

Puede que el teléfono esté restringido. Desbloquear su teléfono (ver capítulo "Desbloquear su Teléfono", página 43).

No se pueden configurar las teclas configurables

Puede que la configuración esté bloqueada. Desbloquear su teléfono (ver capítulo "Desbloquear su Teléfono", página 43).

La tecla para una reconfiguración puede ser restringida en el sistema. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Calidad de sonido baja durante el funcionamiento en manos libres.

La calidad del sonido puede verse afectada si el volumen es demasiado alto – baje el volumen. Si la calidad de sonido fluctúa, consulte con el administrador del sistema.

Se pueden realizar llamadas, pero no se muestran nombres, no está la configuración de las teclas y el teléfono no responde a comandos de función

Modo restringido tras una actualización de software sin licencia de actualización.

Nota:

Para cualquier otro mensaje, fallos o preguntas, consulte con el administrador del sistema.

Índice

A

Accesorios (Información de Seguridad)	5
Agenda	26
Ajuste de propiedades del timbre	60
Alternancia	35
Aparcar una llamada	37
Audio	60
Auriculares	16

B

Bloque de teclas	4
Búsqueda alfabética	26

C

Cargas	12, 33, 51
Clave de acceso	64
CLIP	53
CLIR	53
Comandos de función	75
Concepto número único	7
Condiciones ambientales (Información de Seguridad)	5
Conectar	36
Conectar:	
al sistema	82
Auriculares	85
Teléfono	82
Conexión a la red eléctrica (Información de Seguridad)	5
Conexiones (Información de seguridad)	5
Conferencia	35
Configuración	79
Configuración de la protección	66
Configuración del volumen del timbre	60
Consulta durante una llamada	34
Control de costes (Información de seguridad)	5
Control remoto	56
Corregir la entrada	21

D

Desactivar las funciones activas	22
Desbloquear	43

Desconectar el micrófono	15
Deshacer	22
Desmontar	81
Desvío de llamada	38, 41
Desvío Temporizado	39
Desvío:	
a buzón de voz	40
a mensaje	41
Ajustes de la protección	66
Desviar llamadas	39
Desvío de llamada	38
DTMF	50, 63
DTMF:	
activar y desactivar	50
configurar	63
Duración de la llamada	12

E

Elementos de funcionamiento	2
Eliminación (Información de Seguridad)	5
Encaminamiento de llamadas	54
Encaminamiento personalizado	54
Entrada en la agenda telefónica:	
borrar	68
crear	67
editar	68
Entrar	82
Equipo suministrado	78
Equipo:	
Guardar un miembro del equipo	
bajo una tecla Team	73
Llamada a un miembro del equipo	57
Llamada por voz a un miembro del equipo	58
Organizarse dentro de un equipo	57
Sustitución por un miembro del equipo	58
Utilización de la tecla Team	57
Errores	87
Escribir caracteres	20
Escucha en abierto	14
Escucha y grabación	8
Etiquetas	3, 83
Exclusión	8

F		
Finalizar una llamada	12	
Función:		
almacenar en una tecla	72	
formular	75	
Funcionamiento en manos libres	14, 62	
Funcionamiento Inicial	77	
I		
Indicador LED	23	
Información de Seguridad	5	
Información del producto	5	
Información documental	8	
Información para el usuario	6	
Instalación	77	
Introducir dígitos	20	
Intrusión de llamada:		
Ajustes de la protección	66	
K		
KPU	84	
L		
LED	23	
Leyenda de teclas	2	
Lista de llamadas	26, 27	
Llamada en espera:		
Ajustes de la protección	66	
de un usuario interno	30	
responder	31	
Llamada general:		
Buscar un usuario interno mediante	51	
responder	52	
Llamada por voz:		
Ajustes de la protección	66	
iniciar	32	
recibir	32	
Llamada privada con PIN	33	
M		
Mantenimiento (Información de Seguridad)	5	
Marca Comercial	8	
Marcación por nombre	26	
Marcación rápida	25	
Marcar:		
con número de teléfono	13	
con rellamada	13, 28	
con tecla programable configurada	28	
con una tecla configurable	28	
desde la lista de llamadas contestadas	27	
desde la lista de llamadas no contestadas	26	
desde las agendas	26	
por nombre	25	
Mayúsculas y minúsculas	21	
MCID	53	
Melodía de timbre	61	
Mensaje de texto:		
enviar	48	
leer	49	
Mensaje de voz:		
escuchar	47	
Mensajería vocal:		
configurar	69	
desvío	40	
Gestionar el saludo personal	69	
Micrófono en manos libres	3	
Modificar el PIN	64	
Modo	50	
Modo manos libres automático	62	
Modo texto	20	
Módulo de teclado extendido:		
conectar	84	
Leyenda	3	
utilizar	19	
Montaje	79	
Montaje mural	80	
Mover el cursor	21	
N		
Navegación guiada por menú	22	
No molestar:		
Ajustes de la protección	66	
Número de teléfono:		
almacenar en la agenda	68	
almacenar en una tecla	71	
O		
Objetos metálicos		
(Información de seguridad)	5	
Opciones	78	
P		
Pantalla:		
Leyenda	3	
Símbolos de la pantalla	4, 18	
Texto de la pantalla	18	
Presencia	38	
Procedimiento	76	
Propósito y función	7	
Protección de datos (Información de seguridad) ..	5	

R

Realizar una llamada:	
con auriculares	16
con prestaciones suplementarias	24
en el teléfono de un tercero	50
en modo escucha en abierto	14
en modo manos libres	14
Rechazar	46
Rechazar una llamada durante	
la fase de llamada	46
Reenvío	46
Reenvío de llamada durante	
la fase de llamada	46
Rellamada	13, 28
Responder	49
Responder a una llamada	12
Responder una llamada	49
Restringir	42
Retrollamada:	
petición	29
responder	30

S

Saludo personal	69
Seguimiento de llamadas maliciosas	53
Selección de función para tecla configurable	44
Seleccionar el idioma	63
Señales	23
Silencio	15
Símbolos	4
Solución de problemas	87
Suprimir su número de teléfono	53

T

Tecla alfanumérica	3
--------------------------	---

Tecla configurable	2
Tecla de altavoz	3
Tecla de auriculares	3
Tecla de corrección	3
Tecla de función	72
Tecla de micrófono	4
Tecla de número	71
Tecla de rellamada	3
Tecla Info	3
Tecla Menú	3
Tecla programable	3
Tecla:	
borrar	74
configurar	70
utilizar	19
Teclas de dígitos	4, 20
Teclas de volumen/cursor	3
Teléfono de sobremesa	79
Teléfono de un tercero	50
Texto en pantalla para el estado de reposo	65
Timbre desactivado	61
Timbre discreto	52
Timbre único	55
Transferir una llamada	36

U

Uso de la tecla programable	19
Utilización de la pantalla	
y elementos operativos	17
Utilizar la tecla Info	19

V

Volumen	60
---------------	----



Declaración de conformidad

Nosotros Aastra Telecom Schweiz AG declaramos que

- los productos de Aastra 400 cumplen los requisitos básicos y el resto de estipulaciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
- todos nuestros productos están fabricados de acuerdo a las normativas RoHS y WEEE (2002/95/EC y 2002/96/EC).

Las declaraciones de conformidad específicas para cada producto se pueden encontrar en Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/docfinder.

Exclusión

Aastra® es una marca comercial registrada de Aastra Technologies Limited. Sujeto a disponibilidad de entrega y modificaciones técnicas.

Copyright © 2011 Aastra Technologies Limited

